

최 배 영 교수지도
석사학위 청구논문

외국인의 한국예절·다도교육에 대한 요구 연구

- 서울소재 대학 내 한국어교육기관의 한국어학습자를 대상으로 -

2007

성신여자대학교 문화산업대학원
문화산업학과 예절다도학 전공
서 영 실

외국인의 한국예절·다도교육에 대한 요구 연구

- 서울소재 대학 내 한국어교육기관의 한국어학습자를 대상으로 -

최 배 영 교수지도

이 논문을 석사학위논문으로 제출함

2006년 11월

성신여자대학교 문화산업대학원
문화산업학과 예절다도학 전공
서 영 실

인 준 서

서영실의 석사학위논문으로 인준함.

심사위원 _____ 인

심사위원 _____ 인

심사위원 _____ 인

2006년 12월

성신여자대학교 문화산업대학원

논문개요

본 연구의 목적은 서울 소재 대학 내 한국어교육기관에서 한국어를 학습하고 있는 외국인들을 대상으로 한국의 예절·다도교육에 대한 요구를 조사 분석하는데 있었다. 이를 위해 한국어 교육기관이 시행하고 있는 외국인 대상 한국문화교육의 현황을 살펴본 후 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태, 한국예절·다도교육의 내용과 방안에 대한 외국인들의 요구를 파악하기 위해 질문지조사를 실시하였다. 한국어, 일본어, 중국어, 영어 등 4개 국어로 질문지를 작성하여 서울에 소재한 4개 대학의 한국어교육기관에 300부를 배부하였고, 최종적으로 256부를 본 연구의 분석 자료로 사용하였다. 수집된 자료는 SPSS/WIN 11.5로 전산처리 하였다. 주요 결과를 요약하면 다음과 같다.

1. 한국어교육기관에서 시행하고 있는 한국문화교육의 현황은 정규과정의 경우 한 학기에 1~2회 정도 한국의 유적지(고궁, 민속촌, 안동하회마을), 관광지(대장금세트장, 허브농장, 롯데월드), 박물관 등의 교외활동으로 현장학습이 이루어지거나 실내 활동으로 체험학습(태권도, 탈춤, 무용, 요리, 공예 등)이 실시되고 있었다. 또한 특별과정이나 단기과정이 마련된 한국어교육기관에서는 짧은 일정 동안 1~3회 정도 정규과정에서와 유사한 교외 현장견학이나 체험활동이 이루어지고 있었다. 특별히 개인의 선택이나 동아리활동과 연계를 갖도록 하는 경우에는 선택반에 추가로 등록하거나 대학 내 동아리에 가입하여 다양한 취미활동(태권도, 검도, 유도, 무용, 단소, 풍물, 서예, 바둑 등)으로 한국문화교육이 이어지도록 하는 사례도 있었다.

2. 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태를 분석한 결과 한국예절·다도교육에 대한 외국인들의 참여의사는 조사대상자의 88.7%가 참여에 대한 긍정적인 의사를 밝혔다. 한국예절·다도교육의 의의로는 한국 문화를 이해하는데 도움이 된다는 측면과 한국적인 정서를 느끼는데 도움이 된다는 측면에 응답한 조사대상자가 각각 53.9%와 25.0%로 나타났다. 한국예절·다도교육의 장소로는 교외 전문교육장을 희망하는 응답자가 많았고, 교육의 횟수는 매 달에 1번이 가장 많은 응답으로 나타났다.

3. 외국인들이 요구하는 한국예절·다도교육의 내용은 예절교육과 다도교육으로 항목을 나누어 살펴보았다. 먼저 8개의 한국예절교육 항목을 분석한 결과 예절교육 내용에 대한 전반적인 요구도는 5점 만점에 평균 3.73으로 비교적 높은 점수를 나타냈다. 8개 항목 중 가장 높은 요구도를 보인 것은 한국의 언어예절(4.11)이었으며, 평균 이상의 높은 요구도를 나타낸 것은 한국의 식사예절(3.82), 한국의 인사예절(3.82), 한국의 몸가짐예절(3.82) 등으로 이는 한국의 명절예절(3.67), 한복예절(3.61), 혼인예절(3.55), 절하는 예절(3.47)에 비해 상대적으로 높은 요구도를 반영하였다. 또한 9개의 한국다도교육 항목을 분석한 결과 다도교육 내용에 대한 전반적인 요구도는 5점 만점에 평균 3.08로 나타났다. 9개 항목 중 가장 높은 요구도를 보인 것은 한국의 다식 만들기(3.22)였으며, 평균 이상의 높은 요구도를 나타낸 것은 한국의 차 대접하기(3.18)와 한국 차의 역사(3.18)였고 다음으로 한국 차의 성분과 효능(3.06), 한국의 차 우리기(3.05), 한국의 다구(3.04), 한국의 차 만들기(3.01), 한국의 행다 발표(2.99), 한국의 차에 담긴 정신(2.98)의 순으로 나타났다. 배경변인에 따른 한국예절·다도교육 내용의 요구도 차이는 조사대상자의 성별, 나이, 국적, 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이가 있는 것으로 나타났다.

4. 외국인들이 요구하는 한국예절·다도교육의 방안을 살펴보기 위해 9개 항목에 대한 요구도를 분석하였다. 그 결과 한국예절·다도교육 방안에 대한 전반적인 요구도는 5점 만점에 평균 3.60으로 나타났다. 9개 항목 중 가장 높은 요구도를 보인 것은 예절·다도교육의 강의 내용은 흥미로워야 한다(3.87)였다. 그 다음으로 평균 이상의 높은 요구도를 나타낸 것은 예절·다도교육의 강의 내용은 이해하기 쉬워야 한다(3.73), 교육 장소에는 실습공간이 충분하게 마련되어 있어야 한다(3.66), 예절·다도교육 관련 시청각매체가 활용되어야 한다(3.65), 교육 담당강사는 예절·다도교육의 전문가이어야 한다(3.60), 예절·다도교육에 관련된 정보나 자료를 얻는 것이 용이해야 한다(3.60)의 순이었다. 배경변인에 따른 한국예절·다도교육 방안의 요구도 차이는 조사대상자의 성별, 국적, 종교, 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이가 있는 것으로 나타났다.

목 차

논문개요

I. 서론	1
II. 이론적 배경	3
1. 외국인 대상 한국예절·다도교육의 의의	3
2. 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 목표와 방법	4
3. 선행연구	6
III. 연구방법	11
1. 연구문제	11
2. 조사방법	11
3. 연구의 제한점	16
IV. 연구결과 및 해석	18
1. 한국어교육기관의 한국문화교육 현황	18
2. 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식	23
3. 한국예절·다도교육 내용에 대한 요구	35
4. 한국예절·다도교육 방안에 대한 요구	47

V. 결론 및 제언 53

참고문헌

Abstract

부록

표목차

<표Ⅲ-1> 면접조사대상	12
<표Ⅲ-2> 질문지조사대상	14
<표Ⅲ-3> 조사대상자의 일반적 특성	14
<표Ⅲ-4> 척도의 신뢰도	16
<표Ⅳ-1> 한국어교육기관의 한국문화교육 현황	21
<표Ⅳ-2> 한국문화교육의 경험실태	24
<표Ⅳ-3> 한국 예절·다도교육에 대한 인식	26
<표Ⅳ-4> 배경변인에 따른 한국 예절·다도교육 참여의사	30
<표Ⅳ-5> 배경변인에 따른 한국 예절·다도교육의 의의	31
<표Ⅳ-6> 배경변인에 따른 희망하는 한국 예절·다도교육 장소	32
<표Ⅳ-7> 배경변인에 따른 희망하는 한국 예절·다도교육 횟수	33
<표Ⅳ-8> 한국 예절·다도교육내용 요구도 문항의 요인분석	36
<표Ⅳ-9> 한국 예절교육 내용에 대한 전반적인 요구	38
<표Ⅳ-10> 배경변인에 따른 한국 예절교육 내용의 요구	40
<표Ⅳ-11> 한국 다도교육 내용에 대한 전반적인 요구	42
<표Ⅳ-12> 배경변인에 따른 한국 다도교육 내용의 요구	45
<표Ⅳ-13> 한국 예절·다도교육 방안에 대한 전반적인 요구	48
<표Ⅳ-14> 배경변인에 따른 한국 예절·다도교육 방안의 요구	51

그림목차

<그림1> 한국 문화체험교육의 내용	24
-------------------------------	----

I. 서론

오늘날 우리에게 일상화 된 세계화라는 화두는 사실상 1990년대에 들어 본격적으로 거론되기 시작하였다. 세계화라는 것은 서구의 질서와 가치 속으로 우리가 편입해 들어가는 것만이 아니라 우리의 가치와 질서로써 세계를 포용하는 것도 그 일환이 되어야 한다. 곧 외국인과 해외동포들에게 한국과 한국어, 한국문화를 제대로 알리고 교육하여 세계 속에 우리 한국문화의 입지를 자리매김하는 것이 필요하다.

최근 한국어 교육계에서는 문화교육에 대해 주목하고 있다. 문화교육은 곧 언어교육이 될 수 있으며, 문화를 구성하는 내용인 언어는 문화를 교육하는 도구이기에 문화에 대한 이해 없이 해당 언어를 완전하게 학습한다는 것은 불가능하다는 점이 인식되고 있는 것이다.

한국어 교육현장에서는 문화교육의 필요성이 대두되고 있으며, 이와 함께 문화교육과 관련된 다섯 가지 과제 즉 학습자의 요구분석, 교육 현장에서의 문화교육과정 수립, 문화교육을 위한 다양한 방법론과 보조 자료의 개발, 인접 학문과의 연계 하에 문화적 내용이 보완된 교재의 개발, 그리고 문화교육을 위한 교사지침서의 개발이 요구되고 있다(조항록, 1998; 235).

한국어 교육에서 문화교육의 중요성과 그 필요성에 대해서는 모두가 공감하고 있으나 아직까지 교육현장에서는 한국문화교육 및 체험학습에 대한 체계적이고 계획성 있는 시도가 이루어지지 못하고 있다. 한국어 학습에 흥미를 더할 수 있는 견지에서 한국문화를 직접 경험하게 하는 방법으로 문화 유적지 탐방, 문화 관광지 견학, 문화 특강 등이 실시되는 교육기관도 있으나 그 내용면에 있어서 외국인들의 요구는 간과된 채 문화교육이 이루

어지고 있는 안타까운 현실이다.

이 같은 한계를 극복하기 위해서는 한국문화교육에 대한 외국인들의 요구를 파악하는 것이 급선무이다. 본 연구와 같은 한국예절·다도교육 분야 역시 문화교육의 차원에서 한국인의 일상적인 삶의 모습과 정서 그리고 언어생활을 이해하는 기초가 되며 한국의 독특한 문화적 미학을 교감할 수 있는 교육이 되기 위해서는 한국어를 학습하고 있는 외국인들이 갖고 있는 교육적 요구를 조사하는 것이 우선되어야 한다.

현재까지 문화교육으로서 한국예절·다도교육에 관한 선행연구는 미진하였다. 한국문화교육 프로그램 개발, 한국문화교육의 내용 및 방안 제시를 중심으로 개괄적인 논의가 이루어져 왔을 뿐 실질적으로 외국인들이 한국인의 삶을 체험하고 공감할 수 있는 문화교육 측면에서의 한국예절·다도교육의 요구를 파악한 연구는 시작단계에 있다. 그러므로 외국인들을 대상으로 그들이 갖고 있는 한국예절·다도교육에 대한 요구도를 살펴보는 것은 향후 문화교육으로서 내실 있는 한국예절·다도교육의 방향 설정에 기초자료가 될 수 있을 것이다.

이에 본 연구의 목적은 서울 소재 대학 내 한국어교육기관에서 한국어를 학습하고 있는 외국인들을 대상으로 한국예절·다도교육에 대한 요구를 조사 분석하는데 있다.

II. 이론적 배경

1. 외국인 대상 한국 예절·다도교육의 의의

우리는 인지의 발달과 함께 삶의 방식과 그에 따른 산물을 발전시켜 왔다. 이 모두를 묶어 문화라고 할 때 이들 어느 하나도 언어와 무관한 것이 없게 된다. 언어는 곧 문화이다. 문화에 대한 이해가 전제되지 않고 그 언어를 온전하게 학습한다는 것은 불가능하다. 이제 문화교육은 언어교육의 주요한 명시적 목표가 되었다(성기철, 2001; 112).

Byram(1989)과 Kramsch(1993)는 외국어교육과 문화교육의 불가분성을 주장하면서 문화에 대한 학습이 없으면 제 2언어¹⁾ 또는 외국어를 제대로 배울 수 없다고 주장하였다. 아울러 문화란 음식, 사물, 민속, 통계 자료와 같은 눈에 보이는 현상에 국한되지 않고 구성원의 세계관, 신념 등 내재적인 측면을 포함해야 한다고 밝혔다(조항록, 2000; 156 재인용).

한 나라의 언어와 문화를 교육할 때 그 나라 사람들의 생활방식인 예절과 관습을 이해하도록 교육하는 것은 필수적인 요소이다. 한국의 문화를 교육함에 있어서도 한국의 예절을 학습하는 것은 한국인들의 삶의 방식과 모습을 접하는 계기가 된다.

예절은 일상생활 속에서 타인을 대할 때 몸과 마음에서 우러나오는 정성스러움(이행숙, 2003; 164)이며, 그에 대한 공경을 표현하는 구체적인 행동

1) 박영순(1989)은 제 2언어를 하나의 완전한 모국어를 가진 후에 또 다른 언어 환경에 상당기간 놓임으로써 두 번째로 배우는 언어라고 정의하였다. 즉 제 1언어를 배운 다음 다른 언어 환경에 옮겨가서 영주 또는 장기간 체류하면서 배우게 되는 언어가 제 2언어이다.

방식이다. 이러한 예절은 오랜 생활관습을 통해 그 사회에서 공통된 생활방식으로 정착되어 관습적으로 행해지는 인간관계의 생활규범(최배영, 2002; 11)이다. 예절교육의 일환인 다도(茶道) 역시 차잎을 따는 것에서부터 차를 우려 마시는 차일[茶事]에 이르기까지 몸과 마음을 수련하여 덕(德)을 쌓는 정성스러운 행위(김명배, 1988; 174)이며, 이에 대한 교육은 인간적인 도리를 삶의 일면으로 경험하고 실천해가는 것이다.

문화교육적인 관점에서 볼 때 외국인을 대상으로 하는 한국예절·다도교육은 한국인이 영위해가는 일상적인 삶의 모습과 정서 그리고 언어생활을 이해하는 토대가 되며 나아가 한국의 예절·다도문화에 내재되어 있는 정성된 마음가짐과 몸가짐을 체험하고 그에 대해 교감할 수 있도록 하는 의의를 지닌다.

2. 문화교육으로서 한국 예절·다도교육의 목표와 방법

‘문화교육’은 ‘문화’와 ‘교육’의 합성어이다. 임철순은 문화교육의 개념을 자신이 처한 상황에 주체적으로 적응하면서 삶의 질이 보다 나아지도록 노력할 수 있는 창조적 능력을 배양하고 육성해주는 것이라고 규정하였다(임철순, 1998; 11). 문화는 모든 삶의 현장에서 삶의 방식과 의미를 제공하는 세상을 향한 창(prism)이자 대화(communication)의 수단이며, 교육은 모든 사람의 평생에 걸친 삶의 질 향상(向上) 추구의 과정이다(조용환, 1999; 209-210). 이러한 개념 하에서 보면 한국의 문화를 배우는 외국인들에게 있어서의 문화교육은 그들과 교류하는 한국인을 향한 대화의 수단이 되어야 하며, 그들 자신의 삶의 질을 향상시키기 위한 능력을 갖게 되는 의미를 가져야 한다고 본다.

제 2언어로서 한국어를 배우고자 하는 외국인들은 빨리 한국사회에 적응해야만 하는 사람들이므로 한국문화에 익숙해지도록 도와주는 것이 효과적이다. 한국문화를 통하여 한국어를 배우으로써 한국어에 대한 이해를 돕고 한국사회에 빨리 적응할 수 있다. 즉 문화를 앎으로써 그 사회에 빨리 적응할 수 있고 친근감을 느낄 수 있으며, 언어도 훨씬 빨리 배울 수 있는 것이다(박영순, 1989; 46-47).

한국어교육에서의 진정한 문화교육의 목표는 언어의 실용적 차원 외에도 이념적 차원, 예술적 차원의 인식을 토대로 외국인 학습자의 목표, 언어 사용자들 사이의 정신적인 이해와 공감을 바탕으로 하는 두 민족 문화 사이의 친밀한 교감에 있어야 한다(라헤민·우인혜, 2001; 165). 한국문화교육은 1차적으로 학습자로 하여금 이질 문화의 충격을 극소화하거나 해소하여 한국문화를 이해 또는 수용하게 함으로써 한국어 학습상의 문화적 장애 요인을 제거하고 한국어학습의 효율을 높여 한국어 능력의 신장을 극대화하는데 목표를 둔다. 이러한 목표가 달성될 때 학습자는 한국의 문화권에 적응하는 생활을 영위할 수 있을 것이며 이것은 문화교육의 2차적 또는 부수적 목표가 될 수 있다(성기철, 2001; 120-121).

교수방법의 측면에서 문화교육의 유형은 언어교육과 관련지어 언어통합교육과 언어분리방법으로 구분될 수 있다. 언어통합교육이란 정규 언어 교수학습에 문화를 통합해서 교육하는 방법을 의미하고, 언어분리방법은 언어교육과는 별도로 문화를 생활 속에서 교육하는 방법이다. 여기서 언어분리방법도 두 가지로 나누어 생각해 볼 수 있는데 첫째는 언어에 대한 교육과는 별도로 문화 강좌를 따로 개설해서 문화를 교육하는 방법이 있을 수 있고, 둘째는 직접 문화를 체험시키는 방법이 있다. 또한 문화를 체험하게 하는 방법은 식당, 결혼식, 시장, 가정 등 현장에 가서 직접 체험을 하게 하는 직접체험방법과 박물관 견학, 영상 자료나 시청각 자료 등을 통해 문화에

대한 이해를 가지게 하는 간접체험방법으로 나눌 수 있다(성기철, 2001; 122-123).

일반적으로 한국문화교육을 위한 교수-학습은 문화를 이해할 수 있는 기회를 많이 제공하고, 문화를 체득할 수 있는 소그룹 활동과 한국의 문화행사에 가능한 한 많이 참여할 것을 권장한다(박영순, 2003; 83).

본 논문에서는 문화교육으로서의 한국예절·다도교육 역시 일차적으로는 외국인으로 하여금 한국문화에 대한 이해를 토대로 한국어 학습의 효율을 높이는 데 목표를 두며, 이차적으로는 외국인이 한국의 문화권에 적응하는 생활을 영위할 수 있도록 하는 데 교육목표의 방향을 같이 한다. 이러한 목표 하에 외국인들에게 적합한 한국예절·다도교육의 내용을 설정하고, 체계적인 교육이 시행될 수 있는 방안의 모색이 필요하다고 판단된다. 특히 예절교육은 교육에 임하는 대상을 고려하여 그 내용이 구성되어야 한다는 점을 감안하여 한국 내에서 생활하는 외국인들을 위한 예절·다도교육의 내용은 그들의 요구를 파악하는 것이 우선 되어야 하다고 사료된다.

3. 선행연구

대학 내 한국어교육기관에서 한국어학습에 임하고 있는 외국인들을 대상으로 한국예절·다도교육에 대한 요구 측면을 연구한 선행논문은 전무한 실정이므로 한국문화교육 프로그램 개발, 한국문화교육의 내용 및 방안제시에 관한 선행연구를 중심으로 살펴보았다.

첫 번째, 한국문화교육 프로그램 개발에 관한 연구로는 강승혜(2002)의 연구가 있다. 강승혜는 재미교포 성인 학습자를 위한 문화프로그램 개발을 위해 요구조사를 시행하였다. 먼저 재미교포 학습자 프로그램 구성에 필요

한 교육항목을 알아본 결과 언어적 내용(어휘와 문법, 표현과 일상 회화)에 가장 높은 요구를 보였고 전통예절, 사회(정치, 경제), 현대문화, 역사, 음식 요리법, 전통예술의 순으로 나타났다. 이중 언어적 내용에 대한 요구가 높게 나타난 것은 한국어학습프로그램이라고 하면 언어중심프로그램이어야 한다는 생각이 반영된 것이라고 보았으며, 전통예절에 대한 요구는 재미교포 학습자의 특수성을 반영한 의미 있는 결과로 해석하여 이들을 위한 프로그램의 내용으로 언어적 내용 이외에 관심 있는 문화체험활동으로 언어, 문화프로그램 개발이 연결되어야 한다고 언급하였다. 한편 관심 있는 한국 문화체험 프로그램에 대한 학습자들의 요구를 조사한 결과 전통예술, 한국 요리, 고궁 및 유적지 답사, 주요 관광지, 관문점, 태권도, 전통예절, 한복입기의 순으로 나타났다. 또한 강승혜(2003)는 일본 학습자 집단과 중국 학습자 집단을 대상으로 한국문화 프로그램 개발을 위한 요구조사를 실시하였다. 그 결과 두 집단 간에는 한국어 학습의 목적과 선호하는 교실활동에서 차이가 나타났다. 일본 학습자의 경우는 한국에 대한 관심, 중국 학습자의 경우에는 대학(원) 진학이 한국어를 학습하는 목적에 있어 가장 큰 것으로 나타났다. 교실활동에 있어서는 일본 학습자 집단은 짝활동이나 역할극을 선호하는 반면 중국 학습자 집단은 역할극 다음으로 소집단 활동이나 개별 과제 활동을 선호하는 것으로 나타났다. 한국문화교육에 유용한 학습유형에 있어서는 일본 학습자 집단은 한국 친구와의 대화, 현장학습(견학)이나 문화 행사참여에 높은 요구를 나타냈고, 중국 학습자 집단의 경우 현장학습(견학)이나 문화 행사참여, 교과서 또는 관련교재에 대한 요구가 큰 것으로 나타났다. 효과적인 한국문화학습의 유형으로는 두 집단 모두 한국 사람과의 관계와 한국의 문화행사 참여를 지적하였다. 조사대상 한국어학습자들이 참여하고 싶은 한국문화체험활동으로는 유명관광지 답사, 관문점 관광을 비롯하여 한국요리법, 고궁유적지 답사, 한국전통예술, 한국전통의상 입기, 한

국전통예절, 태권도 등의 순으로 나타났다. 이를 집단별로 살펴본 결과 두 집단 모두 유명관광지답사에 가장 많은 응답을 나타냈고, 다음으로 일본 학습자 집단은 한국 요리법과 판문점 관광을, 중국 학습자 집단은 고궁유적지 답사와 한국전통예절의 순으로 많은 응답을 보였다. 한국어학습에 필요한 한국전통문화 항목에 대해서는 두 집단 모두 전통의례와 관습에 대한 교육의 필요를 높게 응답하였다.

두 번째, 문화교육의 내용에 관한 연구로는 박영순(1989)의 연구가 있다. 박영순은 제 2언어로서의 한국어교육은 문화교육을 위주로 해야 할 것을 주장하면서 한국문화를 상징하거나 대표하는 분야별 핵심단어를 제시하여 1) 의·식·주생활에서 그 문화를 나타내는 가장 기본적이고 전통적이며 상징적인 것 2) 문학·음악·미술 등 예술분야의 개념, 대표적인 작가, 작품 또는 주인공 이름과 같은 고유명사 또는 이 문화의 독특한 양식이나 주제 3) 그 문화에만 있는 독특한 풍습과 놀이를 나타내는 어휘 4) 대표적인 관용어와 속담 5) 언어예절에 관한 것 6) 정치·사회현상을 풍자하거나 상징하는 신어나 유행어 등이 한국문화의 효과적 교수를 위한 문화적 기초 어휘가 되어야 한다고 강조하였다. 김정숙(1997) 역시 한국어교육과 함께 교육해야 할 한국문화교육의 내용을 제시하였는데 구체적으로 살펴보면 1) 일상생활양식과 관련된 문화요소로 인사하기, 감사 표하기, 사과하기 등과 같은 행동양식 2) 속담, 관용어, 문화적 지시어 등의 문화적 특질을 가지고 있는 언어적 요소 3) 화법과 경어법 4) 한국의 정치, 경제, 역사, 사회, 문화 전반을 이해하는 데 필요한 주요 역사적 사건, 기관, 지리학적 기념물 등의 요소 5) 문학, 음악, 미술, 건축, 체육, 대중예술 전반에서 활동하고 있는 작가와 작품 등이었다.

세 번째, 문화교육의 방안제시에 관한 연구로는 심민아(1997)의 연구가 있다. 심민아는 한국어교육에 있어서의 효과적인 한국문화교육을 위해 한국

어 교재 속에 구현되어야 할 문화교육의 방안을 제시하였다. 즉 한국어 수업에서의 문화교육은 언어교육과 함께 통합되어 실시되어야 하며, 교실에서 문화교육은 특이한 문화적 사실에 대한 일방적인 주입이 아닌 실제로 학습자가 경험을 통해 느끼고 이해할 수 있는 과정중심의 교육이 되어야 한다고 논의하였다. 배현숙(2002)은 한국어 교육에서 문화는 수단이 아닌 궁극적 목표 설정에 포함되어야 하며 그러기 위해서 다른 문화권의 사람들에 대한 지나친 고정관념을 피해야 함과 동시에 한 문화와 다른 문화를 구분 짓는 특성이 있다는 것을 보여주는 가치문화 항목을 선정해서 교육시켜야 한다고 지적하였다. 또한 문화지식교육과 문화교육도 구분되어야 하는데 일반적으로 고급의 교육과정으로 갈수록 교재에 의존하는 문화의 전문적 지식이나 말하기의 유창성에만 치중되는 교육이 이루어지고 있으므로 좀 더 심도 깊은 체험교육으로 전환하는 구상이 필요하다고 보았다. 특히 아시아권 학생과 유럽권 학생들에게 다양한 문화체험이나 실습을 실시하는 것이 교육의 효과를 더 높이는 결과를 가져올 것이라고 언급하였다. 이경란(2006)은 한국문화교육의 기본방안으로 첫째, 가장 일반화된 주제에 관련된 핵심어휘를 사용하여 현시대에 적용 가능한 내용을 다루고 둘째, 이론과 실습을 병행할 수 있는 학습자활동중심교육이 되도록 하며 셋째, 가능한 한 주제에 관련된 다양한 교수·학습자료 및 영상매체를 활용하는 것이 필요하다고 밝혔다. 한편 김정숙(2006)은 새로운 시대의 한국어문화교육 연구에서 학습자의 요구를 조사하고 분석하는 것은 교육과정 설계의 첫걸음이라고 논의하였다. 최근 들어 한국어 학습자의 학습 목적, 연령, 학습 경험 등이 다양해지고 있다는 점을 감안할 때 학습자의 요구를 파악하여 그들의 특성에 맞는 교육과정을 개발하는 일은 교육의 효과를 이끌어내는 데 매우 중요한 역할을 한다고 논의하였다. 또한 외국인을 한국 사회와 문화에 대해 노출시켜 한국 사회에 익숙해지게 하고 한국의 문화를 바로 알도록 하기

위해서는 한국과 한국 문화에 대한 깊이 있는 이해와 체험이 가능하도록 문화교육을 구안하고 학습자가 학습의 주체가 되어 학습과정을 기획하고 스스로 문제를 해결해 나가는 과제중심의 수업을 기초로 교육과정이 설계되어야 한다고 보았다. 나아가 한국어를 학습하는 외국인을 기능적 한국어 구사자에서 그치도록 하는 것이 아니라 한국에 대한 지식과 경험을 바탕으로 한국에 대해 보다 잘 이해할 수 있도록 유도하고, 이러한 경험이 학습자 자신에게 삶의 밑거름이 될 수 있도록 하기 위해 다양한 문화 학습과 체험의 기회를 제공해야 한다고 밝혔다. 마지막으로 향후 문화체험과 교육에 대한 외국인들의 요구는 더욱 높아질 것으로 예상되므로 외국인의 문화적 만족도와 한국어 숙달도를 높일 수 있는 교육내용의 개발을 위한 연구가 추진해야 한다고 논의하였다.

이상을 종합해 한국어 학습자를 대상으로 한 문화교육으로서 한국 예절·다도교육의 내용을 간추려보면 한국의 문화적 요소를 나타내는 가장 기본적이고 일상적인 의·식·주생활의 양식과 관련된 언어예절과 행동방식에 대한 요구가 포함되어 있음을 알 수 있다. 교육의 방안으로는 한국 문화에 대한 깊이 있는 이해가 가능하도록 학습자가 학습의 주체가 되어 학습과정을 기획하고 스스로 문제를 해결해 나가는 과제중심의 수업을 기초로 교육과정이 설계되어야 하며 이러한 경험이 학습자 자신에게 삶의 밑거름이 될 수 있도록 다양한 문화체험학습이나 실습교육의 기회를 제공해야 한다는 측면이 강조되고 있다.

이로 보아 앞으로는 일상생활의 실질적인 측면에서 외국인들이 한국과 한국 문화에 대한 깊이 있는 이해와 체험이 가능할 수 있고 그를 통한 경험이 삶의 모습으로 어우러질 수 있도록 하는 문화교육의 일환으로 한국 예절·다도교육이 활성화되어야 함을 알 수 있다.

Ⅲ. 연구방법

1. 연구문제

본 논문에서는 다음과 같은 연구문제를 설정하였다.

<연구문제 1> 한국어 교육기관에서 시행하고 있는 한국문화교육의 현황은 어떠한가?

<연구문제 2> 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태는 어떠한가?

<연구문제 3> 한국예절·다도교육 내용에 대한 외국인의 요구는 어떠한가?

<연구문제 4> 한국예절·다도교육 방안에 대한 외국인의 요구는 어떠한가?

2. 조사방법

1) 면접조사

본 연구에서는 한국어 교육기관이 시행하고 있는 외국인 대상 한국문화교육의 현황을 파악하고자 면접조사를 실시하였다.

2) 질문지조사

본 연구에서는 외국인의 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태, 한국예절·다도교육 내용과 방안에 대한 요구를 파악하고자 질문지조사를 시행하였다.

(1) 조사대상 및 자료수집

질문지조사의 대상으로 서울 소재 대학 내 한국어 교육기관에서 한국어를 학습하고 있는 만18세 이상의 미혼 남녀 외국인들을 임의로 표집하였다.

자료 수집은 2006년 10월 9일부터 10월 20일 사이에 실시하였다. 한국어, 영어, 중국어, 일본어 등 4개 국어로 질문지(부록 2 참조)를 작성하여 서울에 소재한 4개 대학부설 한국어교육기관(표Ⅲ-2 참조)에 300부를 배부하였고, 회수된 질문지 중 부실 기재된 것을 제외하고 총 256부를 본 연구의 분석 자료로 사용하였다.

조사대상자의 일반적인 특성은 <표Ⅲ-3>과 같다. 이들 조사대상자의 성별을 살펴보면 여자가 173명으로 67.6%, 남자가 83명으로 32.4%를 나타냈다. 나이에 있어서는 만21~25세가 98명으로 38.3%, 만18~20세가 71명으로 27.7%, 만26~30세가 54명으로 21.1%, 만31세 이상이 33명으로 12.9%순으로 나타나 만25세 이하가 전체의 66.0%를 차지했다. 국적은 중국인 121명으로 47.3%의 가장 높은 비율을 보였으며, 그 다음이 일본인 84명으로 32.8%, 미국인 20명으로 7.8%를 나타냈다. 기타 국적으로 31명에 해당하는 12.1%는 홍콩, 대만, 몽골, 베트남, 캐나다, 독일, 스위스 등이었으나 모두 3%이하로 나타나 기타로 묶어서 분석하였다. 종교에 있어서는 무교가 157명으로 61.3%의 높은 비율로 나타났으며, 기독교가 44명으로 17.2%, 불교가 34명으로 13.3%, 기타종교가 21명으로 8.2%로 나타났다. 한국어 학습수준은 각 교

<표Ⅲ-2> 질문지조사대상

학교	N	%
연세대	127	49.6
성신여대	60	23.4
이화여대	44	17.2
한양대	25	9.8
전체	256	100.0

<표Ⅲ-3> 조사대상자의 일반적 특성

변인	구분	N(%)
성별	남자	83(32.4)
	여자	173(67.6)
나이	만18~20세	71(27.7)
	만21~25세	98(38.3)
	만26~30세	54(21.1)
	만31세이상	33(12.9)
국적	중국	121(47.3)
	일본	84(32.8)
	미국	20(7.8)
	기타	31(12.1)
종교	기독교	44(17.2)
	불교	34(13.3)
	무교	157(61.3)
	기타	21(8.2)
한국어 학습수준*	초급	48(18.8)
	중급	93(36.3)
	고급	115(44.9)
전체		256(100.0)

* 한국어 학습수준은 각 교육기관에서 1급에서 6급까지 단계가 구분되어 있어 본 연구에서는 1~2급을 초급, 3~4급을 중급, 5~6급을 고급으로 분류하였음.

육기관에서 1급~6급까지의 단계로 구분되어 있는 것을 본 연구에서 1~2급을 초급, 3~4급을 중급, 5~6급을 고급으로 재분류하여 살펴보았다. 한국어 학습수준은 고급이 115명으로 44.9%, 중급이 93명으로 36.3%, 초급이 48명으로 18.8%순으로 나타났다.

(2) 조사내용

질문지의 내용은 조사대상자의 일반적 특성 6문항, 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태 8문항, 한국예절·다도교육 내용의 요구 17문항, 한국예절·다도교육 방안의 요구 9문항으로 구성하였다.

이중 한국예절·다도교육 내용의 요구 문항은 김영인(2005), 이경란(2006)의 설문내용을 일부 수정, 보완하여 척도로 구성하였다. 각 문항은 5점 Likert 척도를 적용하여 '매우 관심이 있다'는 5점, '관심이 있다'는 4점, '보통이다'는 3점, '관심이 없다'는 2점, '전혀 관심이 없다'는 1점으로 처리하였다. 한국예절·다도교육 내용 요구 척도는 총 17문항에 17점~85점의 점수 범위를 가지며, 점수가 높을수록 한국예절·다도교육 내용에 대한 요구도가 높음을 의미한다.

한국예절·다도교육 방안의 요구 문항은 김영인(2005)의 설문지 내용을 일부 수정, 보완하여 척도로 구성하였다. 한국예절·다도교육 방안의 요구 9문항은 각각 5점 Likert 척도를 적용하여 '매우 그렇다'는 5점, '그렇다'는 4점, '보통이다'는 3점, '그렇지 않다'는 2점, '전혀 그렇지 않다'는 1점으로 처리하였다. 이는 9점~45점의 점수 범위를 가지며, 점수가 높을수록 한국예절·다도교육 방안에 대한 요구도가 높음을 의미한다.

본 질문지조사에서 사용한 척도의 신뢰도는 <표Ⅲ-4>에서와 같이 한국예절·다도교육내용 요구척도 .92, 한국예절·다도교육방안 요구척도 .86으로 비교적 만족할 만한 수준이었다.

<표Ⅲ-4> 척도의 신뢰도

구분	문항수	Alpha
한국예절·다도교육 내용	17	.92
한국예절·다도교육 방안	9	.86

(3) 분석방법

수집된 자료는 SPSS/WIN 11.5를 이용하여 전산처리 하였다.

첫째, 조사 대상자의 일반적 특성은 빈도와 백분율을 산출하였다.

둘째, 외국인의 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태는 빈도와 백분율로 분석하고 배경변인에 따른 차이를 알아보기 위해 X^2 -test를 실시하였다.

셋째, 한국예절·다도교육의 내용 및 방안에 대한 요구도의 전반적인 경향은 평균과 표준편차로 살펴보았고, 배경변인에 따른 차이를 분석하기 위해 일원변량분석(one-way ANOVA)을 실시하고, Duncan's Multiple Range Test를 이용하여 사후검증을 실시하였다.

3. 연구의 제한점

1) 면접조사 대상자는 서울소재 일부 대학 내 한국어교육기관의 상담교사로 한정하였으므로 서울에 있는 모든 한국어교육기관의 한국문화교육 현황 조사 결과로 해석하기에는 다소의 한계가 있다.

2) 질문지조사 대상자는 서울소재 일부 대학 내 한국어교육기관에서 한국어를 학습하고 있는 외국인들을 임의로 표집 하였으므로 모든 한국어 학습

자들의 한국예절·다도교육의 요구도로 일반화하기에는 다소의 한계가 있다.

3) 면접조사 및 질문지조사 도구는 선행연구를 참고로 본 연구자가 작성한 것이므로 표준화된 것은 아니다.

IV. 연구결과 및 해석

1. 한국어 교육기관의 한국문화교육 현황

<연구문제 1> 한국어 교육기관에서 시행하고 있는 한국문화교육의 현황은 어떠한가?

본 연구에서는 서울소재 대학 내 한국어교육기관에서 시행하고 있는 한국문화교육의 현황을 파악하고자 상담교사와의 전화면접을 실시하고, 더불어 각 학교 홈페이지를 통해 정규과정과 특별과정에서 문화교육이 어떠한 내용으로 실시되고 있는가를 살펴보았다(표 IV-1 참조).

먼저 연세대학교 부속기관인 한국어학당의 경우 정규과정에서는 한국문화교육이 한 학기에 1번 정도 시행되고 있었으나 이는 비정기적으로 이루어지고 있었다. 문화교육의 장소와 내용은 교사들의 상의 하에 결정되고 있었다. 반면 외국인과 외국교포들의 여름 방학에 맞춰 1년에 1번 개설되는 여름특별과정(5주 과정)에는 문화교육이 교육과정 내에 포함되어 2박 3일 동안 한국민속촌 견학, 경주여행, 현대자동차 견학 등의 필드트립이 이루어지고 있었다. 또한 1년에 3번(3월, 8월 1차·2차) 아시아권 학생들의 방학에 맞춰 개설되는 3주 단기과정에는 사물놀이, 한국요리실습, 태권도 중 1가지를 선택해 1주일에 1~2회 한국문화교육이 실시되고 있었다.

서울대학교 언어교육원의 한국어교육센터의 경우 정규과정의 3급(중급1) 과정에 한국요리실습, 문화시설 견학이 있었고, 4급(중급2) 과정에는 한국 전통문화체험이 시행되고 있었다. 정규과정을 수강하는 학생 중 한국어와

한국문화에 대해 더 많은 것을 배우고자 희망하는 학생들을 위해서는 선택반이 개설되어 있었으며 이 선택반은 한자반, 발음반, 문화체험반으로 구성되어 있었다. 이 중 문화체험반은 수업이 없는 오후시간에 태권도반, 검도반, 유도반, 한국무용반, 단소반, 풍물반, 서예반, 바둑반 등 1주일에 2~3회 정도 다양한 취미활동을 즐길 수 있도록 되어 있었다. 이 같은 선택반의 등록비는 한 학기에 5~7만원 정도였다. 또한 특별과정으로 여름방학을 이용해 한국어와 한국문화를 배우려는 영어권 성인 학습자를 대상으로 하는 여름 한국어 단기연수 과정이 개설되어 있었으며, 이 과정에는 문화체험 교육이 이루어지고 있었다. 한국문화체험의 내용으로는 관문점 견학, 이천도자기요 견학, 에버랜드 관람, 한국요리 실습, 특별활동(서예, 사물놀이, 한자반 등 선택) 등이 있었다.

이화여자대학교 언어교육원 한국어교육부의 정규과정의 경우에는 봄학기 와 가을학기에 한 차례씩 클럽활동으로 태권도와 한국요리 만들기를 실시하고 있었다.

성신여자대학교 외국어교육원 한국어강좌의 정규과정에는 한 학기 중 5주차에 1회 대장금세트장, 허브농장, 롯데월드, 한국민속촌 등으로 현장학습 견학을 실시하고 있었다.

고려대학교 한국어문화교육센터 한국어과정의 정규과정에는 특별활동 및 동아리 활동이 마련되어 있어 매 학기 각종 문화수업 및 견학 프로그램이 실시되고 있었다. 1주일에 1회 참여하는 동아리 활동에는 한국노래반, 서울 시내 탐방반, 문화체험반, 한국음식 탐방반, 운동반 등이 있고, 한 학기에 1회 정도 소풍과 견학으로 고궁, 미술관, 박물관, 한국민속촌, 강화도, 설악산, 에버랜드 등을 견학하고 있었다. 또한 한 학기에 1회 정도 김치 만들기, 도자기 만들기, 민속놀이, 각종 공연관람 등의 문화수업이 진행되고 있었다. 특별히 해외동포 청소년들에게 한국인으로서의 정체성을 확립시키고 한국

문화의 자부심과 긍지를 고취시키기 위해 7월에 4주 과정으로 개설되는 청소년 여름학교에서는 한국어 수업 이외에 매주 1회씩 문화유적지 답사를 비롯해 현장학습과 특별활동이 이루어지고 있었다. 특별활동은 사물놀이, 태권, 서예 등이며 현장학습은 영릉, 이천도예지, 민속촌, 에버랜드 등을 견학하는 것이었다. 또한 전통예절 교육, 공연관람, 설악산 수학여행(2박3일)도 4주 과정에 포함되어 있었다. 여름 한국어 집중과정은 여름방학이나 휴가를 이용해 한국어와 한국문화를 배우려는 외국인 성인 학습자를 대상으로 역시 7월에 4주 과정으로 개설되며, 이 강좌의 문화체험교육은 청소년 여름학교의 강좌와 동일했다. 그리고 방학이나 휴가를 이용해 일본인과 재일동포를 위한 한국어와 문화연수 과정으로 3월과 8월에 매년 2차례 3주 과정으로 개설되는 일본인을 위한 한국어 특별과정의 문화체험교육도 청소년 여름학교 강좌와 동일했다.

한양대학교 서울국제어학원 한국어과정의 정규과정에는 2주에 1번 수요일마다 한국의 다양한 문화를 접할 수 있는 수요문화수업이 이루어지고 있었다. 이 수요문화수업은 한국 전통관광지 방문, 박물관 견학, 산행, 한국 전통요리실습, 한국 전통문화 강습 등으로 구성되어 있었다. 수업료는 각자가 별도로 부담하였다. 또한 한양대학교의 동아리활동에 참여할 수 있는 자격을 주어 한양대학교 학생들과 자유롭게 문화체험과 취미활동을 할 수 있는 체제를 갖추고 있었다.

서강대학교 한국어교육원 한국어과정의 정규과정에는 문화수업의 일환으로 한국문화체험이 한 학기에 1회 정도 실시되고 있었다. 장소는 교사들의 상의 하에 결정되고 있었다. 또한 한국어와 한국문화를 배울 수 있도록 3주 과정으로 구성된 단기과정에는 한국 전통음식 체험, 한지 및 도자기 만들기, 대장금 테마파크 견학 등 총 3회의 문화체험프로그램이 구성되어 있었다.

<표 IV-1> 한국어교육기관의 한국문화교육 현황

학교 구분	연세대 한국어 학당	서울대 언어 교육원	이화여대 언어 교육원	성신여대 외국어 교육원	고려대 한국어 문화교육 센터	한양대 서울국제 어학원	서강대 한국어 교육원
시기	비정기적으로 한 학기에 1회 정도.	정규반 :3,4급 수강 시 한 학기에 1회 선택반 :1주일에 2~3회.	봄·가을 학기에 1번씩(1년에 2회).	한 학기 중 5주차에 1회.	한 학기에 2회.	격주 수요일마다(2주에 1회).	한 학기에 1회 정도.
내용	일정하지 않고 교사들이 상의해서 결정.	정규반: 하회마을, 민속촌, 요리, 전통문화 선택반: 태권도, 검도, 유도, 한국 무용, 단소, 풍물, 서예, 바둑.	태권도, 한국음식.	대장금 세트장, 허브농장, 롯데월드, 민속촌.	미술관, 박물관, 민속촌, 고궁, 도자기, 민속놀이.	박물관, 계곡, 요리, 한지공예, 탈춤, 한국 무용.	일정하지 않고 교사들이 상의해서 결정.
방법	현장 학습(견학, 체험).	정규반: 견학, 체험. 선택반: 문화 체험, 취미활동.	클럽활동.	현장 학습(견학, 체험).	소풍 및 견학, 문화수업.	수요문화수업(견학, 체험).	한국 문화 수업(견학, 체험).
비고	· 여름특별과정: 2박3일 필드트립 1회. · 3주 단기과정: 사물놀이, 한국 요리, 태권도 중 택해서 1주일에 1~2회.	· 문화체험을 원하면 정규과정 이외 선택반에 추가 등록(1학기에 5~7만원). · 여름한국어 단기연수: 문화 체험.	-	-	· 매주 1회 동아리활동(문화탐방, 무용, 노래, 한국 요리, 연극, 사진 등) · 해외 동포 청소년 대상 여름학교(문화유적지답사, 특별활동, 현장학습, 전통예절교육, 공연 관람 등)	한양대학교 연계해 2주에 1시간 동아리활동.	단기과정(3주): 전통음식, 한지/도자기 만들기, 대장금 촬영지 3회의 문화 체험.

					<ul style="list-style-type: none"> · 외국인 성인 대상 여름 한국어 집중과정 (한국문화교육 내용은 해외 동포 청소년 대상 여름학교와 동일함) · 일본인대상 한국어 특별과정 (한국문화교육 내용은 해외 동포 청소년 대상 여름학교와 동일함) 	
--	--	--	--	--	---	--

이상으로 한국어교육기관에서 시행하고 있는 한국문화교육의 현황을 종합해보면 정규과정의 경우에는 한 학기에 1~2회 정도 한국의 유적지(고궁, 민속촌, 안동하회마을), 관광지(대장금세트장, 허브농장, 롯데월드), 박물관 등의 교외활동으로 현장학습이 이루어지거나 실내 활동으로 체험학습(태권도, 탈춤, 무용, 요리, 공예 등)이 실시되고 있었다. 또한 특별과정이나 단기 과정이 마련된 한국어교육기관에서는 짧은 일정 동안 1~3회 정도 정규과정에서와 유사한 교외 현장견학이나 체험활동이 이루어지도록 하고 있었다. 특별히 개인의 선택이나 동아리활동과의 연계를 갖도록 하는 경우에는 서울대 언어교육원과 같이 선택반에 추가로 등록하여 다양한 취미활동(태권도, 검도, 유도, 무용, 단소, 풍물, 서예, 바둑 등)으로 한국문화교육이 이어지도록 하는 사례도 있으며, 고려대 한국어문화교육센터나 한양대 서울국제어학원과 같이 대학 내 동아리활동으로 한국문화교육이 이루어지는 사례도 있었다.

이를 보면 서울소재 대학 내 한국어교육기관에서 시행하고 있는 한국문화교육의 내용은 거의 대동소이한 양상으로 견학이나 체험학습이 주가 되고 있음을 알 수 있다. 이는 한국어학습자를 위한 다양한 문화학습과 체험의 기회 제공의 필요성을 지적한 연구들(심민아, 1997; 배현숙, 2002; 김정숙, 2006)과 견해를 같이 하는 것이기는 하나 사실상 한국에 대한 지식과 경험을 바탕으로 한국인과 한국문화에 대해 보다 깊이 있게 이해할 수 있도록 유도하고 이러한 경험이 학습자의 삶의 밑거름이 될 수 있도록 하기 위해서는 현재 이루어지고 있는 일회적인 견학이나 자칫 예능위주의 체험에서 한걸음 더 나아가 한국인의 삶을 배울 수 있고 정서를 느낄 수 있는 다양하고 심도 있는 한국문화교육 내용의 모색이 요구된다고 하겠다.

2. 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태

<연구문제 2> 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태는 어떠한가?

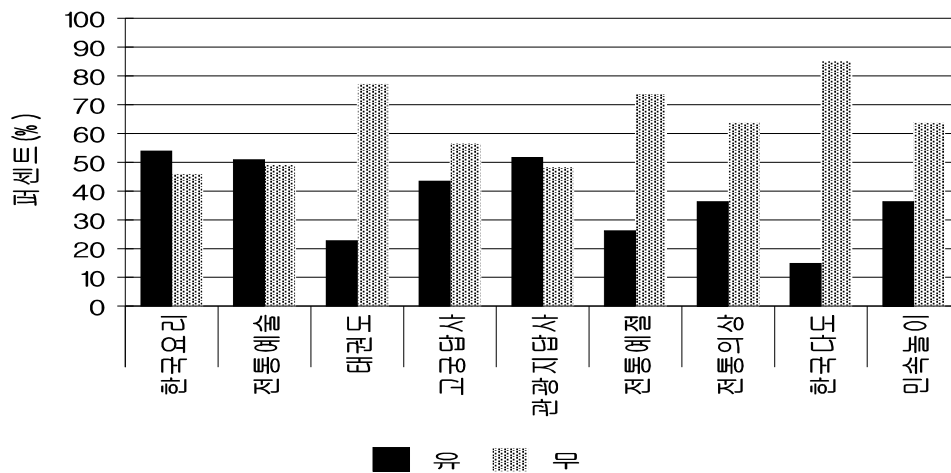
1) 한국문화교육의 경험

외국인들의 한국문화교육의 경험실태를 알아보기 위해 본 연구의 조사 대상자들에게 한국문화체험교육의 경험 유무, 한국어 학습을 위한 문화교육의 도움여부, 한국문화 이해를 위한 문화교육의 필요성, 경험해본 한국문화체험교육의 내용에 대해 질문하였다.

그 결과 <표IV-2>에 제시한 바와 같이 한국문화체험교육의 경험유무에 있어서는 경험이 있다가 91.8%로 많은 응답을 나타냈다. 한국어 학습에 문화교육이 도움이 된다고 생각하는가의 질문에 그렇다와 매우 그렇다가 각

<표 IV-2> 한국문화교육의 경험실태

변인	구분	N(%)
문화체험교육 경험	무	21(8.2)
	유	235(91.8)
한국어 학습을 위한 문화교육의 도움여부	전혀 그렇지 않다	5(2.0)
	그렇지 않다	10(3.9)
	보통이다	43(16.8)
	그렇다	120(46.8)
	매우 그렇다	78(30.5)
한국문화 이해를 위한 문화교육의 필요성	전혀 그렇지 않다	5(2.0)
	그렇지 않다	12(4.7)
	보통이다	37(14.5)
	그렇다	133(52.0)
	매우 그렇다	69(27.0)
전체		256(100.0)



<그림 1> 한국 문화체험교육의 내용

각 46.8%와 30.5%의 응답을 나타내 조사대상자의 77.3%가 한국어 학습을 위해 문화교육이 도움이 된다는 견해를 갖고 있었다. 한국문화를 이해하는데 있어 문화교육이 필요하다고 생각하는가의 질문에는 그렇다 52.0%, 매우 그렇다 27.0%, 보통이다 14.5%, 그렇지 않다 4.7%, 전혀 그렇지 않다 2.0%의 순을 나타내 79.0%의 응답자가 한국 문화를 이해하는데 있어 문화교육의 필요성을 비교적 높게 반영하였다.

한편 조사대상자들이 경험해본 한국문화체험교육의 내용에 대해 조사한 결과 <그림 1>과 같이 한국요리 만들기가 53.9%로 가장 높게 나타났으며 유명관광지 답사 51.6%, 한국전통예술(한국무용, 한국음악 등) 50.8%, 고궁 유적지답사 43.4%, 한국전통의상 입기와 한국민속놀이(널뛰기, 제기차기 등) 각각 36.3%, 한국전통예절(절하기 등) 26.2%, 태권도 22.7%, 한국 다도(茶道) 14.8%의 순으로 나타났다. 이는 재미교포 성인학습자들이 관심을 갖고 있는 한국문화체험프로그램으로 한국전통예술, 한국요리, 고궁 및 유적지 답사, 주요 관광지, 판문점, 태권도, 전통예절, 한복입기 등을 조사한 강승혜(2002)의 연구결과 그리고 일본과 중국국적의 한국어학습자 집단을 대상으로 한국문화프로그램에 대한 요구를 분석한 강승혜(2003)의 연구에서 전체 조사대상 한국어학습자들이 참여하고 싶은 한국문화체험활동으로 유명관광지답사, 판문점관광을 비롯하여 한국요리, 고궁유적지 답사, 한국전통예술, 한국전통의상 입기, 한국전통예절, 태권도 등이 나타난 결과와 일부 일치하는 것이다. 즉 이들 연구에서 공통적으로 높게 선호되는 한국문화체험교육의 내용인 한국요리, 관광지답사, 한국전통예술 등은 본 연구에서 외국인들이 가장 많이 경험한 바 있는 체험교육의 내용임을 알 수 있다.

2) 한국예절·다도교육에 대한 인식

한국예절·다도교육에 대한 인식실태를 알아보기 위해 조사대상자들에게 한국예절·다도교육에의 참여의사, 한국예절·다도교육의 의의, 희망하는 한국예절·다도교육의 장소와 교육 횟수에 대해 조사하였다(표IV-3 참조).

<표IV-3> 한국 예절·다도교육에 대한 인식

변인	구분	N(%)
한국예절·다도교육 참여의사	교육을 받고 싶지 않다	29(11.3)
	교육을 받고 싶다	227(88.7)
한국예절·다도교육의 의의	한국문화 이해하기	138(53.9)
	한국어 습득하기	24(9.4)
	한국친구 사귀기	30(11.7)
	한국적인 정서 느끼기	64(25.0)
희망하는 한국 예절·다도교육 장소	교내 강의실	101(39.5)
	교외 전문교육장	155(60.5)
희망하는 한국 예절·다도 교육횟수	매 학기에 1번	74(28.9)
	매 학기에 2번	53(20.7)
	매 달에 1번	85(33.2)
	매 달에 2번	44(17.2)
전체		256(100.0)

먼저 한국예절·다도교육에의 참여의사를 묻는 질문에 교육을 받고 싶다가 88.7%로 교육을 받고 싶지 않다는 의견보다 상대적으로 높게 나타났다. 한국예절·다도교육의 의의에 대한 질문에는 한국문화를 이해하는데 도움이 된다고 한 응답이 53.9%로 가장 많았고 한국적인 정서를 느끼는데 도움이 된다 25.0%, 한국 친구를 사귀는데 도움이 된다 11.7%, 한국어어를 습득하는데 도움이 된다 9.4%의 순으로 응답을 나타냈다. 한국예절·다도교육을 희망하는 교육장소로는 교외 전문교육장이 60.5%로 교내 강의실 39.5%보다 높게 나타났다. 희망하는 한국예절·다도교육의 횟수는 매 달 1번이 33.2%로 가장 높게 나타났으며 매 학기 1번 28.9%, 매 학기 2번 20.7%, 매 달 2번 17.2%의 순으로 나타났다.

다음으로 한국예절·다도교육에 대한 인식이 배경변인에 따라 어떠한 차이가 있는가를 살펴보기 위해 교차분석을 실시하였다.

배경변인에 따른 한국예절·다도교육 참여의사를 분석한 결과 <표IV-4>와 같이 성별과 국적에 따라 유의미한 차이를 나타낸 반면 나이, 종교, 한국어 학습수준에 따라서는 유의미한 차이를 나타내지 않았다. 성별에 있어서는 남자보다 여자가 한국예절·다도교육에 더 많은 참여의사를 보였으며 ($X^2=7.73$, $p<.01$) 국적별로는 중국, 일본, 기타, 미국의 순으로 교육에 대한 참여의사를 높게 나타냈다($X^2=9.51$, $p<.05$).

배경변인에 따른 한국예절·다도교육의 의의에 대한 인식의 차이를 분석한 결과 <표IV-5>와 같이 성별과 국적에 따라 유의미한 차이가 나타난 반면 나이, 종교, 한국어 학습수준에 따라서는 유의미한 차이를 나타내지 않았다. 성별에 있어 남녀 모두 한국문화 이해하기와 한국정서 느끼기에 많은 응답을 보였으나 남자가 여자에 비해 한국 친구 사귀기와 한국어 습득하기에 도움이 된다는 견해에는 더 많은 응답을 나타냈다($X^2=8.52$, $p<.05$). 국적에 있어서는 미국국적집단이 다른 국적집단에 비해 한국문화를 이해하는

데 도움이 된다고 응답한 비율이 높게 나타났다. 한편 중국과 일본국적집단의 경우에는 다른 국적에 비해 한국예절·다도교육이 한국적인 정서를 느끼는데 도움이 된다고 하는데 상대적으로 많은 응답을 보였다($X^2=24.14$, $p<.01$).

희망하는 한국예절·다도교육의 장소에 있어 배경변인에 따른 인식의 차이를 알아본 결과 <표IV-6>과 같이 나이, 국적, 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이를 보인 반면 성별과 종교에 따라서는 유의미한 차이를 나타내지 않았다. 나이에 있어서 다른 연령대가 교외 전문교육장에서 교육받기를 희망한 반면 만31세 이상 집단은 교내 강의실에서 교육이 이루어지기를 희망하는 것으로 나타났다($X^2=8.80$, $p<.05$). 국적에 있어서는 일본, 미국, 기타국적집단이 교내 강의실에서 교육을 희망한 반면 중국국적집단은 교외의 전문교육장에서 교육을 받고 싶다는 응답이 높게 나타났다($X^2=24.38$, $p<.001$). 한국어 학습수준에 있어서는 초·중·고급집단의 모든 응답자들이 교외 전문교육장에서 한국예절·다도교육이 이루어지기를 희망했으나 이중 특히 초급과정집단에 속한 외국인들의 응답이 높게 나타났다($X^2=10.60$, $p<.01$).

배경변인에 따른 희망하는 한국예절·다도교육의 횟수에 대한 인식의 차이를 분석한 결과 <표IV-7>과 같이 국적, 한국어 학습수준, 나이에 따라 유의미한 차이를 보인 반면 성별과 종교에 따라서는 유의미한 차이를 나타내지 않았다. 국적별 차이를 살펴보면 중국국적집단은 매달 1번을, 일본국적집단은 매학기 1번을, 미국국적집단은 매학기 1번과 매달 1번을, 기타국적집단에서는 매학기 1번과 매달 2번을 가장 높게 응답하였다($X^2=52.78$, $p<.001$). 나이에 있어서는 만18~20세와 만21~25세 집단은 매달 1번의 교육을 희망했고, 만26~30세와 만31세 이상 집단은 매학기 1번의 교육을 희망하는 것으로 나타났다($X^2=28.40$, $p<.01$). 한국어 학습수준에 따라서는 초급

과 중급과정집단이 매달 1번, 고급과정집단이 매학기 1번 정도 교육을 희망하는 것으로 나타났다($X^2=41.23$, $p<.001$).

<표 IV-4> 배경변인에 따른 한국 예절·다도교육 참여의사

일반적 특성	받고 싶지 않다	받고 싶다	계	X ²	
성별	남	16(19.3)	67(80.7)	83(100.0)	7.73**
	여	13(7.5)	160(92.5)	173(100.0)	
	계	29(11.3)	227(88.7)	256(100.0)	
나이	만18~20세	3(4.2)	63(95.8)	71(100.0)	5.97
	만21~25세	14(14.3)	84(85.7)	98(100.0)	
	만26~30세	6(11.1)	48(88.9)	54(100.0)	
	만31세 이상	6(18.2)	27(81.8)	33(100.0)	
	계	29(11.3)	227(88.7)	256(100.0)	
국적	중국	9(7.4)	112(92.6)	121(100.0)	9.51*
	일본	9(10.7)	75(89.3)	84(100.0)	
	미국	6(30.0)	14(70.0)	20(100.0)	
	기타	5(16.1)	26(83.9)	31(100.0)	
	계	29(11.3)	227(88.7)	256(100.0)	
종교	기독교	6(13.6)	38(86.4)	44(100.0)	2.45
	불교	2(5.9)	32(94.1)	34(100.0)	
	무교	20(12.7)	137(87.3)	157(100.0)	
	기타	1(4.8)	20(95.2)	21(100.0)	
	계	29(11.3)	227(88.7)	256(100.0)	
학습수준	초급	3(6.3)	45(93.8)	48(100.0)	2.85
	중급	9(9.7)	84(90.3)	93(100.0)	
	고급	17(14.8)	98(85.2)	115(100.0)	
	계	29(11.3)	227(88.7)	256(100.0)	

*p<.05, **p<.01

<표 IV-5> 배경변인에 따른 한국 예절 · 다도교육의 의의

일반적 특성	한국문화 이해하기	한국어 습득하기	한국친구 사귀기	한국정서 느끼기	계	X ²	
성별	남	35(42.2)	12(14.5)	13(15.7)	23(27.7)	83(100.0)	8.52*
	여	103(59.5)	12(6.9)	17(9.8)	41(23.7)	173(100.0)	
	계	138(53.9)	24(9.4)	30(11.7)	64(25.0)	256(100.0)	
나이	만18~10세	42(59.2)	5(7.0)	4(5.6)	20(28.2)	71(100.0)	5.97
	만21~25세	46(46.9)	11(11.2)	19(19.4)	22(22.4)	98(100.0)	
	만26~30세	29(53.7)	6(11.1)	6(11.1)	13(24.1)	54(100.0)	
	만31세 이상	21(63.6)	2(6.1)	1(3.0)	9(27.3)	33(100.0)	
	계	138(53.9)	24(9.4)	30(11.7)	64(25.0)	256(100.0)	
국적	중국	52(43.0)	15(12.4)	20(16.5)	34(28.1)	121(100.0)	24.14**
	일본	54(64.3)	6(7.1)	2(2.4)	22(26.2)	84(100.0)	
	미국	15(75.0)	2(10.0)	1(5.0)	2(10.0)	20(100.0)	
	기타	17(54.8)	1(3.2)	7(22.6)	6(19.4)	31(100.0)	
	계	138(53.9)	24(9.4)	30(11.7)	64(25.0)	256(100.0)	
종교	기독교	24(54.5)	4(9.1)	5(11.4)	11(25.0)	44(100.0)	1.75
	불교	17(50.0)	3(8.8)	4(11.8)	10(29.4)	34(100.0)	
	무교	84(53.5)	15(9.6)	18(11.5)	40(25.5)	157(100.0)	
	기타	13(61.9)	2(9.5)	3(14.3)	3(14.3)	21(100.0)	
	계	138(53.9)	24(9.4)	30(11.7)	64(25.0)	256(100.0)	
학습 수준	초급	25(52.1)	3(6.3)	6(12.5)	14(29.2)	48(100.0)	1.18
	중급	50(53.8)	9(9.7)	11(11.8)	23(24.7)	93(100.0)	
	고급	63(54.8)	12(10.4)	13(11.3)	27(23.5)	115(100.0)	
	계	138(53.9)	24(9.4)	30(11.7)	64(25.0)	256(100.0)	

*p<.05, **p<.01

<표 IV-6> 배경변인에 따른 희망하는 한국 예절·다도교육 장소

일반적 특성		교내강의실	교외 전문교육장	계	X ²
성별	남	31(37.3)	52(62.7)	83(100.0)	0.23
	여	70(40.5)	103(59.5)	173(100.0)	
	계	101(39.5)	155(60.5)	256(100.0)	
나이	만18~20세	22(31.0)	49(69.0)	71(100.0)	8.80*
	만21~25세	40(40.8)	58(59.2)	98(100.0)	
	만26~30세	19(35.2)	35(64.8)	54(100.0)	
	만31세 이상	20(60.6)	13(39.4)	33(100.0)	
	계	101(39.5)	155(60.5)	256(100.0)	
국적	중국	29(24.0)	92(76.0)	121(100.0)	24.38***
	일본	43(51.2)	41(48.8)	84(100.0)	
	미국	13(65.0)	7(35.0)	20(100.0)	
	기타	16(51.6)	15(48.4)	31(100.0)	
	계	101(39.5)	155(60.5)	256(100.0)	
종교	기독교	22(50.0)	22(50.0)	44(100.0)	5.70
	불교	8(23.5)	26(76.5)	34(100.0)	
	무교	63(40.1)	94(59.9)	157(100.0)	
	기타	8(38.1)	13(61.9)	21(100.0)	
	계	101(39.5)	155(60.5)	256(100.0)	
한국어 수준	초급	9(18.8)	39(81.3)	48(100.0)	10.60**
	중급	41(44.1)	52(55.9)	93(100.0)	
	고급	51(44.3)	64(55.7)	115(100.0)	
	계	101(39.5)	155(60.5)	256(100.0)	

*p<.05, **p<.01, ***p<.001

<표 IV-7> 배경변인에 따른 희망하는 한국 예절·다도교육 횟수

일반적 특성	매 학기1번	매 학기2번	매 달1번	매 달2번	계	χ^2	
성별	남	25(30.1)	14(16.9)	27(32.5)	17(20.5)	83(100.0)	1.73
	여	49(28.3)	39(22.5)	58(33.5)	27(15.6)	173(100.0)	
	계	74(28.9)	53(20.7)	85(33.2)	44(17.2)	256(100.0)	
나이	만18~20세	9(12.7)	17(23.9)	33(46.5)	12(16.9)	71(100.0)	28.40**
	만21~25세	26(26.5)	21(21.4)	31(31.6)	20(20.4)	98(100.0)	
	만26~30세	23(42.6)	10(18.5)	17(31.5)	4(7.4)	54(100.0)	
	만31세 이상	16(48.5)	5(15.2)	4(12.1)	8(24.2)	33(100.0)	
	계	74(28.9)	53(20.7)	85(33.2)	44(17.2)	256(100.0)	
국적	중국	17(14.0)	24(19.8)	62(51.2)	18(14.9)	121(100.0)	52.78***
	일본	40(47.6)	20(23.8)	10(11.9)	14(16.7)	84(100.0)	
	미국	8(40.0)	1(5.0)	8(40.0)	3(15.0)	20(100.0)	
	기타	9(29.0)	8(25.8)	5(16.1)	9(29.0)	31(100.0)	
	계	74(28.9)	53(20.7)	85(33.2)	44(17.2)	256(100.0)	
종교	기독교	15(34.1)	7(15.9)	14(31.8)	8(18.2)	44(100.0)	6.39
	불교	14(41.2)	4(11.8)	10(29.4)	6(17.6)	34(100.0)	
	무교	40(25.5)	36(22.9)	55(35.0)	26(16.6)	157(100.0)	
	기타	5(23.8)	6(28.6)	6(28.6)	4(19.0)	21(100.0)	
	계	74(28.9)	53(20.7)	85(33.2)	44(17.2)	256(100.0)	
한국어 수준	초급	6(12.5)	4(8.3)	27(56.3)	11(22.9)	48(100.0)	41.23***
	중급	21(22.6)	15(16.1)	36(38.7)	21(22.6)	93(100.0)	
	고급	47(40.9)	34(29.6)	22(19.1)	12(10.4)	115(100.0)	
	계	74(28.9)	53(20.7)	85(33.2)	44(17.2)	256(100.0)	

p<.01, *p<.001

이상 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태를 분석한 결과를 종합하면 다음과 같다. 한국문화체험교육의 경험은 대부분의 조사대상자들이 갖고 있었으며, 한국문화교육이 한국어 학습에 도움이 된다는 견해에 긍정적으로 응답한 경우가 77.3%로 높게 나타났다. 이러한 점은 아시아권 학생과 유럽권 학생들에게 다양한 문화체험이나 실습을 실시하는 것이 한국어 교육의 효과를 더 높이는 결과를 가져올 것이라고 본 배현숙(2002)의 연구결과와 일치한다. 한편 문화교육은 한국문화를 이해하는데 도움이 된다고 높게 인식되고 있었는데 이는 한국문화를 통해 한국어를 배우으로써 한국어는 물론 한국사회에 빨리 적응할 수 있다고 한 박영순(1989)의 연구결과와 견해를 같이 한다.

한국예절·다도교육에 대한 참여의사는 조사대상자의 88.7%가 참여에 대한 긍정적인 의사를 밝혔다. 한국예절·다도교육의 의의로는 한국문화를 이해하는데 도움이 된다는 측면과 한국적인 정서를 느끼는데 도움이 된다는 측면에 응답한 조사대상자가 각각 53.9%와 25.0%로 나타났다. 한국예절·다도교육의 장소로는 교외 전문교육장을 희망하는 응답자가 많았고 교육의 횟수는 매 달에 1번이 가장 높은 응답으로 나타났다. 배경변인별 특징으로는 남자보다 여자가 한국예절·다도교육에 더 많은 참여의사를 보였으며, 국적별로는 중국, 일본, 기타, 미국의 순으로 교육에 대한 참여의사를 높게 나타냈다. 한국예절·다도교육 장소로 교외의 전문교육장을 희망하는 경우는 연령이 낮은 집단에서, 중국국적의 집단에서, 한국어 학습수준이 초급인 집단에서 응답의 비율이 높게 나타났다. 한국예절·다도교육의 횟수에 있어 매 달에 1번을 희망하는 경우는 역시 연령이 낮은 집단에서, 중국국적의 집단에서, 한국어 학습수준이 초급인 집단에서 응답의 비율이 높게 나타났다.

강승혜는 한국어과정을 개설, 운영하고 있는 국내 각 한국어교육기관마다 한국어학습자집단의 변화 추세를 살펴보았다. 그 결과 1998년 이후 일본학

습자들은 거의 같은 수준을 유지하고 있는데 반해 중국학습자들이 현저하게 증가하고 있음을 파악하였다. 이는 중국과의 수교이후 자유무역을 표방하면서 사회경제적으로 대외적인 관계지향정책에 영향을 받은 것으로 당분간 지속적인 추세로 이어질 것이므로 중국학습자²⁾가 증가하는 것에 발맞추어 국내 한국어교육기관의 교육과정 개발에 변화가 필요하다고 지적하였다(강승혜, 2003; 11-12). 본 연구에서도 조사대상자 중 중국국적집단이 가장 많은 비율로 나타났으며 이들은 25세 이하로 연령이 비교적 낮고, 초·중·고급의 한국어학습수준에 골고루 분포된 특징을 갖고 있으므로 강승혜의 견해와 같이 이들의 특성을 고려한 교육과정 개발이 요구됨을 알 수 있다.

새로운 시대의 한국어 문화교육을 연구한 김정숙(2006)은 학습자의 학습 목적, 연령, 학습 경험 등이 다양해지고 있는 점을 감안할 때 학습자의 요구를 고려하여 그들의 특성에 맞는 교육과정을 개발하는 일은 교육의 효과를 이끌어내는 데 매우 중요한 역할을 한다고 지적한 바가 있다. 문화교육으로서 한국예절·다도교육에의 참여의사, 한국예절·다도교육의 의의, 희망하는 한국예절·다도교육의 장소와 횟수에 대한 인식실태를 분석한 본 연구의 결과는 한국어학습자의 성별, 나이, 국적, 학습수준 등의 특성을 반영한 교육과정의 모색이 요구됨을 다시금 역설한다.

3. 한국예절·다도교육 내용에 대한 요구

<연구문제 3> 한국예절·다도교육 내용에 대한 외국인의 요구는 어떠한가?

2) 본 연구의 조사대상자 중 121명의 중국국적집단은 나이에 있어 18-20세 51명, 21-25세 54명, 26-30세 13명, 31세 이상 3명의 분포를 보였으며, 한국어학습수준에 있어서는 초급 46명, 중급 39명, 고급 36명의 분포로 나타났다.

1) 한국예절·다도교육 내용의 영역

한국예절·다도교육 내용의 영역을 구분하기 위해 요인분석을 실시하였다(표Ⅳ-8 참조). 17개 문항으로 구성된 한국예절·다도교육 내용 요구도 척도를 요인분석하여 Eigen value가 1이상인 것으로 선택된 2개 요인을 추출하였다. 요인1은 다도교육 내용, 요인2는 예절교육 내용으로 명명하였으며, 추출된 각 요인별 신뢰도는 다도교육 내용이 .95, 예절교육 내용이 .84로 나타났다.

<표Ⅳ-8> 한국예절·다도교육내용 요구도 문항의 요인분석

요인	문항	요인적재치	Eigen value	Alpha
요인1 다도교육 내용	한국의 차 우리기	.902	7.87	.95
	한국의 차 만들기	.897		
	한국의 다구	.895		
	한국의 차 대접하기	.859		
	한국의 차에 담긴 정신	.827		
	한국 차의 성분과 효능	.813		
	한국의 다식 만들기	.755		
	한국의 행다 발표	.753		
	한국 차의 역사	.735		
요인2 예절교육 내용	한국의 언어예절	.709	2.50	.84
	한국의 몸가짐예절	.687		
	한국의 명절예절	.684		
	한국의 인사예절	.671		
	한국의 식사예절	.666		
	한국의 한복예절	.637		
	한국의 혼인예절	.637		
	한국의 절하는 예절	.630		

2) 한국 예절교육 내용에 대한 전반적인 요구

외국인들이 요구하는 한국 예절교육의 내용을 살펴보기 위해 총 8개의 항목을 분석하였다(표Ⅳ-9 참조). 그 결과 한국 예절교육 내용에 대한 전반적인 요구도는 5점 만점에 평균 3.73으로 비교적 높은 점수를 나타냈다.

8개 항목 중 가장 높은 요구도를 보인 것은 한국의 언어예절(4.11)이었으며, 평균 이상의 높은 요구도를 나타낸 것은 한국의 식사예절(3.82), 한국의 인사예절(3.82), 한국의 몸가짐예절(3.82) 등으로 이는 한국의 명절예절(3.67), 한복예절(3.61), 혼인예절(3.55), 절하는 예절(3.47)에 비해 상대적으로 높은 요구도를 반영하는 것이었다. 이로 보면 한국어학습자들은 한국의 명절이나 한복, 절, 의례와 같은 전통적인 예절보다는 한국에서의 현대 일상적인 삶의 영위에 더 큰 중요성을 갖고 자신과 타인간의 조화로우움을 추구할 수 있는 인간관계 예절의 측면인 언어, 식사, 인사, 몸가짐 예절 등에 관한 교육 내용을 높게 요구하고 있음을 알 수 있다. 특히 언어예절에 관한 요구가 가장 높게 나타난 것은 제 2언어로서 한국어를 배우고자 하는 외국인들은 의·식·주의 생활문화를 나타내는 가장 기본적이고 상징적인 것과 언어예절에 관한 것을 통해 한국문화의 효과적 교수를 위한 문화적 기초 어휘를 습득해야 한다고 강조한 박영순(1989)의 연구 그리고 한국어교육과 함께 교육해야 할 한국문화교육의 내용으로 일상생활양식과 관련된 문화요소인 인사하기, 감사 표하기, 사과하기 등과 같은 행동양식과 더불어 화법과 경어법 등의 언어적 요소의 중요성을 제시한 김정숙(1997)의 연구 결과와 맥락을 같이 한다. 또한 재미교포 학습자에게 문화교육프로그램으로 교육항목의 요구를 조사한 강승혜(2002)의 연구에서 어휘와 문법, 표현과 일상 회화 등과 같은 언어적 내용에 대한 요구가 높게 나타난 것과도 일맥상통한 결과로 사료된다.

<표 IV-9> 한국 예절교육 내용에 대한 전반적인 요구

한국 예절교육 내용	평균	표준편차	순위
한국의 언어예절	4.11	.90	1
한국의 식사예절	3.82	.93	2
한국의 인사예절	3.82	1.02	2
한국의 몸가짐예절	3.82	.87	2
한국의 명절예절	3.67	.86	5
한국의 한복 예절	3.61	.96	6
한국의 혼인예절	3.55	1.01	7
한국의 절하는 예절	3.47	.94	8
전체	3.73	.64	

3) 배경변인에 따른 한국 예절교육 내용의 요구

배경변인에 따른 한국 예절교육 내용의 요구도 차이를 알아보기 위해 일원변량분석을 실시하였으며, 그 결과는 <표IV-10>과 같다.

한국 예절교육 내용의 요구 가운데 식사예절에 대한 교육은 집단 간에 유의미한 차이를 보이지는 않았으나 전체적으로 모든 집단에서 평균 이상의 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 몸가짐예절에 대한 교육은 나이에 따라 유의미한 차이를 보여 만 31세 이상 집단에서($F=2.34, p<.05$) 교육에 대한 요구도가 가장 높게 나타났다.

한국의 언어예절에 대한 교육은 집단 간에 유의미한 차이를 보이지 않았지만 모든 집단에서 평균적으로 4.0점 이상의 높은 요구도를 반영하여 대부

분의 외국인들이 교육을 필요로 하는 내용임을 알 수 있었다.

한국의 인사예절에 대한 교육은 나이, 국적, 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이를 보여 만31세 이상 집단에서($F=2.31, p<.05$), 미국국적집단에서($F=5.28, p<.01$), 고급 학습수준집단에서($F=6.18, p<.01$) 한국의 인사예절에 관한 교육에 더 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 한복예절에 관한 교육은 조사대상자의 성별, 국적에 따라 유의미한 차이를 보였다. 남자보다 여자집단에서($t=24.30, p<.001$), 일본국적집단에서($F=2.99, p<.05$) 한복예절에 대한 교육에 더 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 절하는 예절에 대한 교육은 성별, 나이, 국적에 따라 유의미한 차이를 보였다. 여자집단에서($t=18.55, p<.001$), 만26-30세와 만31세 이상의 집단에서($F=5.98, p<.001$), 기타국적집단에서($F=3.83, p<.05$) 한국의 절하는 예절 교육에 대한 높은 요구도를 반영하였다.

한국의 명절예절에 대한 교육의 요구는 집단 간에 유의미한 차이를 보이지는 않았다. 다음으로 한국의 혼인예절에 대한 교육은 성별에 따라 유의미한 차이를 보여 남자보다 여자집단에서($t=10.83, p<.001$) 교육에 대한 요구도가 높게 나타났다.

이상 한국 예절교육 내용에 대한 요구의 집단 간 차이를 요약하면 조사대상자의 성별, 나이, 국적, 한국어 학습수준에 따라 교육에 대한 요구도 상에 유의미한 차이가 나타남을 알 수 있다. 전반적으로 남자에 비해 여자집단에서, 나이가 많은 집단에서, 학습수준이 높은 집단에서 유의미하게 높은 요구를 보였으며, 국적별로는 각각의 특징이 있어 중국국적집단은 한복예절에 대해, 일본국적집단은 한복예절과 절하는 예절에 대해, 미국국적집단은 인사예절에 대해, 기타국적집단은 한복예절과 절하는 예절, 인사예절에 대해 높은 요구도를 반영하였다.

<표 IV-10> 배경변인에 따른 한국 예절교육 내용의 요구 (N=256)

변인		식사예절		몸가짐예절		언어예절		인사예절	
		M	SD	M	SD	M	SD	M	SD
성별	남	3.71	1.03	3.87	.89	4.19	.88	3.75	1.17
	여	3.88	.88	3.79	.86	4.08	.91	3.86	.95
	t값	1.83		0.42		0.96		0.63	
나이	만18~20세	3.85	.87	3.86AB	.95	4.03	.93	3.63B	1.05
	만21~25세	3.76	1.08	3.74B	.87	4.11	.85	3.77AB	1.03
	만26~30세	3.87	.78	3.69B	.82	4.09	1.03	3.98AB	1.02
	만31세이상	3.91	.80	4.15A	.76	4.33	.74	4.12A	.89
	F값	0.33		2.34*		0.88		2.31*	
국적	중국	3.81	1.02	3.79	.90	4.07	.93	3.60C	1.12
	일본	3.76	.82	3.75	.79	4.12	.80	3.87BC	.88
	미국	3.80	1.06	4.25	.79	4.25	.91	4.35A	.75
	기타	4.06	.77	3.81	.98	4.19	1.05	4.19AB	.95
	F값	0.83		1.85		0.35		5.28**	
종교	기독교	3.84	1.10	4.05	.86	4.16	.86	3.98	.88
	불교	3.88	.95	3.88	.84	4.41	.74	4.09	1.00
	무교	3.81	.91	3.74	.89	4.04	.93	3.68	1.07
	기타	3.81	.75	3.81	.81	4.10	.89	4.10	.89
	F값	0.06		1.50		1.67		2.63	
학습수준	초급	4.02	1.02	3.85	.99	4.15	.90	3.50B	1.05
	중급	3.77	.93	3.92	.84	4.01	.96	3.70B	1.03
	고급	3.78	.89	3.71	.85	4.18	.84	4.05A	.96
	F값	1.32		1.57		0.98		6.18**	

변인		한복예절		절하는 예절		명절예절		혼인예절	
		M	SD	M	SD	M	SD	M	SD
성별	남	3.20	1.01	3.12	1.00	3.58	.94	3.25	1.16
	여	3.81	.87	3.64	.86	3.72	.83	3.69	.90
	t값	24.30***		18.55***		1.44		10.83***	
나이	만18~20세	3.58	.94	3.27B	.89	3.72	.86	3.46	1.03
	만21~25세	3.54	1.02	3.34B	.93	3.63	.90	3.55	1.03
	만26~30세	3.72	.88	3.70A	.84	3.59	.81	3.44	.90
	만31세이상	3.73	.98	3.94A	1.00	3.82	.85	3.88	1.05
	F값	0.60		5.98***		0.60		1.54	
국적	중국	3.55AB	.88	3.31B	.92	3.64	.88	3.64	.98
	일본	3.85A	.81	3.67AB	.81	3.63	.77	3.50	.96
	미국	3.30B	1.34	3.25B	1.25	3.80	1.01	3.40	1.05
	기타	3.42AB	1.20	3.74A	.97	3.84	.97	3.42	1.20
	F값	2.99*		3.83*		0.66		0.68	
종교	기독교	3.52	1.15	3.41	.97	3.89	.89	3.55	1.00
	불교	3.76	.82	3.71	.87	3.65	.77	3.56	.99
	무교	3.63	.91	3.43	.92	3.64	.85	3.54	1.04
	기타	3.43	1.12	3.52	1.08	3.48	.98	3.62	.86
	F값	0.69		0.88		1.33		0.04	
학습수준	초급	3.67	.93	3.29	.92	3.83	.83	3.56	1.11
	중급	3.61	.97	3.48	.83	3.66	.85	3.63	.99
	고급	3.59	.97	3.54	1.02	3.62	.88	3.47	.99
	F값	0.10		1.19		1.08		0.69	

*p<.05 **p<.01 ***p<.001 (A, B, C에 대한 표기는 Duncan 분석결과를 나타냄)

4) 한국 다도교육 내용에 대한 전반적인 요구

외국인들이 요구하는 한국 다도교육 내용을 살펴보기 위해 총 9개의 항목을 분석하였다(표Ⅳ-11 참조). 그 결과 한국 다도교육 내용에 대한 전반적인 요구도는 5점 만점에 평균 3.08로 나타났다.

9개 항목 중 가장 높은 요구도를 보인 것은 한국의 다식 만들기(3.22)였으며, 평균 이상의 높은 요구도를 나타낸 것은 한국의 차 대접하기(3.18)와 한국 차의 역사(3.18)였다. 이중 한국의 다식 만들기와 차 대접하기는 한국어 학습자들이 한국요리에 대한 관심과 참여의사가 높다고 한 연구결과(강승혜, 2002; 강승혜, 2003)와 일부 연관되는 것으로 다식을 만들고, 차를 내어 대접하는 실습수업에 대한 요구를 반영한 결과로 사료된다.

<표Ⅳ-11> 한국 다도교육 내용에 대한 전반적인 요구

한국 다도교육 내용	평균	표준편차	순위
한국의 다식 만들기	3.22	1.12	1
한국 차의 역사	3.18	1.09	2
한국의 차 대접하기	3.18	1.14	2
한국 차의 성분과 효능	3.06	1.12	4
한국의 차 우리기	3.05	1.12	5
한국의 다구	3.04	1.06	6
한국의 차 만들기	3.01	1.11	7
한국의 행다 발표	2.99	1.08	8
한국의 차에 담긴 정신	2.98	1.06	9
전체	3.08	.94	

5) 배경변인에 따른 한국 다도교육 내용의 요구

배경변인에 따른 한국 다도교육 내용의 요구도 차이를 알아보기 위해 일원변량분석을 실시하였으며, 그 결과는 <표IV-12>과 같다.

먼저 한국 다도교육 내용의 요구 가운데 한국 차의 역사에 관한 교육은 조사대상자의 나이와 국적에 따라 유의미한 차이를 보였다. 만21~25세와 만31세 이상 집단에서($F=2.88, p<.05$), 기타국적집단에서($F=2.26, p<.05$) 한국 차의 역사에 대한 교육에 높은 요구를 나타냈다.

한국의 차에 담긴 정신에 대한 교육은 나이에 따라 유의미한 차이를 보여 만21~25세 집단과 만31세 이상의 집단에서($F=2.63, p<.05$) 높은 요구를 반영하였다.

한국 차의 성분과 효능에 대한 교육은 성별에 따라 유의미한 차이를 보였는데 남자보다 여자집단에서($t=4.07, p<.05$) 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 다구에 대한 교육은 성별과 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이를 보였다. 여자집단에서($t=5.91, p<.05$), 초급과정 집단에서($F=3.12, p<.05$) 한국의 다구에 대한 교육에 더 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 차 우리기에 대한 교육은 나이에 따라 유의미한 차이를 보였는데 만31세 이상 집단에서($F=2.38, p<.05$) 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 차 만들기에 대한 교육은 성별, 국적에 따라 유의미한 차이를 나타냈는데 여자집단에서($t=4.79, p<.05$), 미국과 기타국적 집단에서($F=2.94, p<.05$) 높은 요구도를 반영하였다.

한국의 차 대접하기에 대한 교육은 성별과 나이에 따라 유의미한 차이를 보여 남자보다 여자집단에서($t=14.63, p<.001$), 만31세 이상 집단에서($F=2.34, p<.05$) 더 높은 요구도를 나타냈다.

한국의 다식 만들기에 대한 교육은 집단 간에 유의미한 차이를 보이지 않았으나 모든 집단에서 전반적으로 교육에 대한 요구도가 높게 나타났다.

다음으로 한국의 행다 발표에 대한 교육은 성별에 따라 유의미한 차이를 보였는데 남자보다 여자집단에서($t=5.38, p<.05$) 교육에 대한 요구도가 높게 나타났다.

이상 한국 다도교육 내용에 대한 요구의 집단 간 차이를 요약하면 조사 대상자의 성별, 나이, 국적, 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이가 나타남을 알 수 있다. 전반적으로 남자에 비해 여자집단에서, 만 21~25세 집단과 만31세 이상 집단에서, 미국국적과 기타국적집단에서, 초급 학습수준 집단에서 한국의 다도교육내용에 대한 요구에 유의미한 차이를 반영하였다.

<표 IV-12> 배경변인에 따른 한국 다도교육의 요구

(N=256)

변인		차의 역사		차에 담긴 정신		차의 성분, 효능		다구		차우리기	
		M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD
성별	남	3.12	1.17	2.83	1.15	2.88	1.25	2.84	1.15	2.81	1.18
	여	3.21	1.05	3.05	1.01	3.14	1.04	3.13	1.00	3.17	1.07
	t값	0.36		2.44		4.07*		5.91*		2.43	
나이	만18~20세	2.89B	1.14	2.79B	1.11	2.93	1.12	2.94	.98	2.85B	1.00
	만21~25세	3.34A	1.09	3.15B	1.06	3.12	1.17	3.11	1.08	3.17AB	1.14
	만26~30세	3.15AB	1.00	2.80B	1.02	2.96	1.00	2.85	1.04	2.91B	1.12
	만31세이상	3.39A	1.03	3.18A	.95	3.30	.92	3.30	1.16	3.36A	1.25
	F값	2.88*		2.63*		1.08		1.60		2.38*	
국적	중국	3.21AB	1.07	3.24	1.04	3.06	1.15	3.18	.98	3.14	1.04
	일본	2.98B	1.05	2.86	1.01	2.93	1.00	2.82	1.01	2.86	1.09
	미국	3.25AB	1.41	3.05	1.39	3.10	1.41	3.00	1.38	3.10	1.41
	기타	3.55A	.96	3.10	1.08	3.39	1.05	3.06	1.21	3.19	1.30
	F값	2.26*		0.60		1.29		1.95		1.28	
종교	기독교	3.20	1.00	3.02	1.05	3.18	1.06	2.93	.90	3.20	1.07
	불교	3.15	.96	3.09	.97	3.32	1.12	3.18	1.09	3.06	1.01
	무교	3.14	1.14	2.91	1.06	2.96	1.10	3.01	1.05	2.99	1.13
	기타	3.48	1.12	3.24	1.22	3.10	1.30	3.24	1.37	3.14	1.35
	F값	0.60		0.78		1.22		0.63		0.46	
학습수준	초급	3.27	1.09	3.13	1.04	3.29	1.18	3.38A	.98	3.29	1.03
	중급	3.08	1.05	2.97	1.09	2.98	1.12	2.98B	1.06	3.00	1.13
	고급	3.23	1.13	2.93	1.05	3.03	1.08	2.94B	1.07	2.99	1.14
	F값	0.70		0.58		1.34		3.12*		1.37	

변인		차 만들기		차 대접하기		다식 만들기		행다발표	
		M	SD	M	SD	M	SD	M	SD
성별	남	2.86	1.12	2.95	1.33	2.84	1.20	2.82	1.14
	여	3.09	1.06	3.28	1.03	3.40	1.03	3.08	1.04
	t값	4.79*		14.63***		3.19		5.38*	
나이	만18~20세	2.83	1.04	3.04B	1.15	3.03	1.08	2.82	1.03
	만21~25세	3.18	1.13	3.27AB	1.14	3.27	1.14	3.07	1.11
	만26~30세	2.83	1.13	2.96B	1.12	3.22	1.14	3.15	1.05
	만31세이상	3.18	1.13	3.55A	1.12	3.48	1.03	2.88	1.11
	F값	2.14		2.34*		1.38		1.31	
국적	중국	3.12B	1.07	3.19	1.13	3.17	1.06	2.98	1.07
	일본	2.73B	1.00	3.08	1.09	3.23	1.09	2.94	1.05
	미국	3.25A	1.48	3.15	1.42	3.50	1.40	3.25	1.21
	기타	3.23B	1.23	3.39	1.17	3.23	1.23	2.94	1.12
	F값	2.94*		0.54		0.51		0.43	
종교	기독교	3.16	1.12	3.30	1.11	3.25	1.10	3.07	1.04
	불교	3.15	1.05	3.12	1.01	3.32	.98	3.09	1.00
	무교	2.94	1.11	3.12	1.17	3.19	1.13	2.96	1.09
	기타	3.05	1.28	3.43	1.21	3.19	1.33	2.90	1.26
	F값	0.67		0.65		0.15		0.25	
학습수준	초급	3.19	.98	3.40	1.13	3.33	1.06	3.19	1.04
	중급	2.92	1.13	3.16	1.15	3.25	1.18	2.99	1.11
	고급	3.01	1.16	3.10	1.14	3.15	1.09	2.91	1.06
	F값	0.88		1.18		0.51		1.10	

*p<.05 ***p<.001 (A, B, C에 대한 표기는 Duncan 분석결과를 나타냄)

4. 한국예절 · 다도교육 방안에 대한 요구

<연구문제 4> 한국예절 · 다도교육 방안에 대한 외국인의 요구는 어떠한가?

1) 한국예절 · 다도교육 방안에 대한 전반적인 요구

외국인들이 요구하는 한국예절 · 다도교육 방안을 살펴보기 위해 총 9개의 항목에 대한 요구도를 조사하였다(표Ⅳ-13 참조). 분석결과 한국예절 · 다도교육 방안에 대한 전반적인 요구도는 5점 만점에 평균 3.60으로 나타났다.

9개 항목 중 가장 높은 요구도를 보인 것은 예절 · 다도교육의 강의 내용은 흥미로워야 한다(3.87)였다.

그 다음으로 평균 이상의 높은 요구도를 나타낸 것은 예절 · 다도교육의 강의 내용은 이해하기 쉬워야 한다(3.73), 교육 장소에는 실습도구가 충분하게 마련되어 있어야 한다(3.66), 예절 · 다도교육 관련 시청각매체가 활용되어야 한다(3.65), 교육 담당 강사는 예절 · 다도교육의 전문가이어야 한다(3.60), 예절 · 다도교육에 관련된 정보나 자료를 얻는 것이 용이해야 한다(3.60) 등이었다.

이상의 결과를 볼 때 앞으로의 한국예절 · 다도교육은 보다 체계적인 교수설계로 접근하여 교수-학습의 매력성(attractiveness)을 향상(이연숙, 2005; 279)시킴으로써 학습의 흥미를 유발시키고 유지할 수 있도록 하는 것이 선결 과제임을 알 수 있다. 또한 교수매체에 대한 효율성을 높여 실습도구, 시청각매체, 관련 자료 등을 적절히 활용하도록 해야 하며, 더불어 외국인들의 요구에 부응할 수 있는 자격을 갖춘 예절 · 다도교육의 전문가를 양성하는 것도 필요하다고 본다.

<표 IV-13> 한국예절 · 다도교육 방안에 대한 전반적인 요구 (N=256)

한국예절 · 다도교육 방안	평균	표준편차	순위
예절 · 다도교육의 강의 내용은 흥미로워야 한다	3.87	.97	1
예절 · 다도교육의 강의 내용은 이해하기 쉬워야 한다	3.73	.95	2
교육 장소에는 실습도구가 충분하게 마련되어 있어야 한다	3.66	.94	3
예절 · 다도교육 관련 시청각매체가 활용되어야 한다	3.65	.89	4
교육 담당 강사는 예절 · 다도교육의 전문가이어야 한다	3.60	.94	5
예절 · 다도교육에 관련된 정보나 자료를 얻는 것이 용이해야 한다	3.60	.87	5
예절 · 다도교육 내용은 실제 생활에 유용해야 한다	3.52	.80	7
예절 · 다도교육은 이론과 실습이 병행되어야 한다	3.44	.88	8
예절 · 다도교육 관련 교재가 개발되어야 한다	3.33	.88	9
전체	3.60	.63	

2) 배경변인에 따른 한국예절·다도교육 방안의 요구

배경변인에 따른 한국예절·다도교육 방안 요구의 차이를 살펴보면 <표IV-14>와 같다.

먼저 예절·다도교육은 이론과 실습이 병행되어야 한다는 요구에 있어서는 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이를 보여 초급과정 집단에서($F=4.39$, $p<.05$) 높은 요구도를 나타냈다.

예절·다도교육 내용은 실제 생활에 유용해야 한다는 요구에 있어서도 조사대상자의 학습수준에 따라 유의미한 차이에 있어 초급과정 집단에서 ($F=2.54$, $p<.05$) 높은 요구도를 나타냈다.

예절·다도교육에 관련된 정보나 자료를 얻는 것이 용이해야 한다는 요구에 있어서는 집단 간에 유의미한 차이를 보이지 않았으나 전반적으로 모든 집단에서 비교적 높은 요구를 나타냈다.

예절·다도교육 관련 교재가 개발되어야 한다는 요구에 있어서는 국적에 따라 유의미한 차이를 반영하여 미국국적과 기타국적집단에서($F=2.87$, $p<.05$) 높은 요구도를 나타냈다.

교육 담당 강사는 예절·다도교육의 전문가이어야 한다는 요구에 있어서는 성별과 국적에 따라 유의미한 차이를 보였다. 즉 남자보다 여자집단에서 ($t=10.05$, $p<.01$), 일본국적과 미국국적집단에서($F=2.70$, $p<.05$) 예절·다도교육은 전문가가 담당해야 한다는 요구도가 높게 나타났다.

교육 장소에는 실습도구가 충분하게 마련되어 있어야 한다는 요구와 예절·다도교육의 강의 내용은 이해하기 쉬워야 한다는 요구에 있어서는 집단 간에 유의미한 차이를 보이지 않았으나 모든 집단에서 전반적으로 요구가 높게 나타났다.

예절·다도교육의 강의 내용은 흥미로워야 한다는 요구에 있어서는 성별, 종교, 한국어학습수준에 따라 유의미한 차이를 보였다. 여자집단에서($t=3.91$, $p<.05$), 기독교·무교·기타종교 집단에서($F=3.63$, $p<.05$), 중급과정집단에서

($F=3.48, p<.05$) 강의 내용이 흥미로워야 한다에 높은 요구도를 반영하였다.

예절·다도교육 관련 시청각매체가 활용되어야 한다에 있어서는 종교에 따라 유의미한 차이를 나타내 기타종교집단에서($F=2.44, p<.05$) 시청각매체의 활용에 높은 요구도를 나타냈다.

이상 배경변인에 따른 한국예절·다도교육 방안 요구의 차이를 요약하면 조사대상자의 성별, 국적, 종교, 한국어 학습수준에 따라 유의미한 차이가 나타나 이들 변인들을 고려한 교육 방안의 모색이 요구된다고 하겠다. 특히 심민아(1997)가 지적한 일방적인 주입이 아닌 실제로 학습자가 경험을 통해 느끼고 이해할 수 있는 과정으로서의 한국예절·다도교육이 이루어지기 위해서는 본 연구의 한국예절·다도교육 방안에 대한 분석 결과에서 나타난 바와 같이 배경변인에 따른 유의미한 차이를 감안하여 이론과 실습의 수업 병행, 수업내용의 실생활에서의 유용성, 강의내용의 흥미성, 관련교재 개발 및 시청각매체 활용에 대한 요구에 주목하는 것이 필요하다고 사료된다. 이는 한국문화교육은 첫째, 현시대에 적용 가능한 내용을 다루고 둘째, 이론과 실습이 병행된 학습자활동 중심의 교육이 되어야 하며 셋째, 다양한 교수·학습자료 및 영상매체를 활용해야 한다고 본 이경란(2006)의 견해와도 맥락을 같이 한다.

<표 IV-14> 배경변인에 따른 한국 예절·다도교육 방안의 요구

변인		이론과 실습 병행		실제생활에 유용		정보와 자료 접근 용이		관련 교재 개발		전문가 교육강사	
		M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD
성별	남	3.33	.87	3.42	.75	3.45	.94	3.19	.96	3.34	1.04
	여	3.49	.88	3.57	.82	3.67	.83	3.39	.83	3.73	.86
	t값	2.01		1.99		3.77		2.94		10.05**	
나이	만18~20세	3.46	.88	3.59	.84	3.63	.83	3.37	.93	3.51	1.04
	만21~25세	3.43	.89	3.44	.76	3.45	.93	3.41	.82	3.55	.84
	만26~30세	3.43	.88	3.59	.69	3.72	.81	3.22	.88	3.65	.95
	만31세이상	3.42	.90	3.52	1.00	3.76	.83	3.18	.92	3.88	.96
	F값	0.03		0.67		1.75		0.88		1.34	
국적	중국	3.50	.87	3.56	.74	3.46	.96	3.38AB	.88	3.49	.90
	일본	3.36	.90	3.51	.83	3.75	.77	3.12B	.91	3.80	.93
	미국	3.55	.89	3.45	.69	3.65	.75	3.55A	.83	3.80	.89
	기타	3.32	.87	3.45	1.03	3.68	.79	3.55A	.72	3.39	1.05
	F값	0.75		0.24		1.96		2.87*		2.70*	
종교	기독교	3.30	.90	3.57	.59	3.59	.87	3.41	.84	3.48	.85
	불교	3.41	.78	3.56	.79	3.50	.83	3.03	.90	3.56	.89
	무교	3.47	.91	3.53	.83	3.64	.88	3.34	.89	3.62	.99
	기타	3.52	.80	3.33	1.02	3.48	.93	3.57	.75	3.81	.81
	F값	0.54		0.46		0.38		2.01		0.64	
학습수준	초급	3.77A	.78	3.75A	.73	3.71	.92	3.52	.80	3.67	.78
	중급	3.34B	.87	3.51AB	.77	3.68	.87	3.32	.84	3.70	.94
	고급	3.37B	.90	3.44B	.84	3.49	.84	3.25	.94	3.50	.99
	F값	4.39*		2.54*		1.72		1.60		1.35	

변인		충분한 실습도구 마련		강의내용 이해의 용이		강의내용의 흥미		시청각매체 활용	
		M	SD	M	SD	M	SD	M	SD
성별	남	3.60	.96	3.59	1.00	3.70	.97	3.59	.96
	여	3.69	.92	3.80	.91	3.95	.96	3.68	.86
	t값	0.53		2.87		3.91*		0.52	
나이	만18~20세	3.65	.91	3.75	.89	3.90	1.00	3.62	.98
	만21~25세	3.69	.89	3.68	.90	3.80	1.01	3.61	.86
	만26~30세	3.54	1.02	3.78	1.11	3.96	.87	3.69	.80
	만31세이상	3.82	.98	3.79	.93	3.88	.99	3.76	.97
	F값	0.67		0.17		0.38		0.27	
국적	중국	3.67	.89	3.69	.91	3.85	.95	3.62	.88
	일본	3.67	.92	3.81	.91	3.98	.98	3.54	.84
	미국	3.85	.88	3.95	.94	3.90	1.02	3.95	1.10
	기타	3.51	1.18	3.55	1.15	3.65	1.02	3.87	.88
	F값	0.52		1.00		0.91		1.92	
종교	기독교	3.59	1.11	3.82	1.04	3.84A	1.12	3.84AB	1.06
	불교	3.53	.93	3.56	.86	3.38B	.95	3.50B	.79
	무교	3.68	.90	3.72	.93	3.98A	.93	3.58B	.86
	기타	3.95	.80	3.95	.97	3.95A	.81	4.00A	.84
	F값	1.00		0.89		3.63*		2.44*	
학습수준	초급	3.79	.82	.75	.81	4.00AB	.83	3.77	.88
	중급	3.77	.89	3.90	.91	4.02A	.93	3.74	.90
	고급	3.52	1.00	3.59	1.01	3.70B	1.04	3.52	.88
	F값	2.45		2.85		3.48*		2.15	

*p<.05 **p<.01

(A, B, C에 대한 표기는 Duncan 분석결과를 나타냄)

V. 결론 및 제언

본 논문은 서울 소재 대학 내 한국어교육기관이 시행하고 있는 외국인 대상 한국문화교육의 현황을 파악하고, 한국어교육기관에서 한국어를 학습하고 있는 외국인들을 대상으로 그들의 한국예절·다도교육의 경험 및 인식실태, 한국예절·다도교육 내용과 방안에 대한 요구를 조사하는데 연구의 목적을 두었다. 분석 결과를 토대로 외국인 대상 한국예절·다도교육의 방향 설정에 관련하여 몇 가지 결론을 제시하면 다음과 같다.

첫째, 문화교육적인 관점에서 볼 때 외국인을 대상으로 하는 한국예절·다도교육은 외국인으로 하여금 한국인들의 일상적인 삶의 모습과 정서 그리고 언어생활을 이해할 수 있도록 하는 것이어야 한다. 더불어 외국인으로 하여금 한국의 예절·다도문화에 내재되어 있는 정성된 마음가짐과 몸가짐을 체험하고 그에 대해 한국인과 교감할 수 있도록 하는 의의를 지니는 것이어야 한다. 이러한 교육적 의의를 토대로 일차적으로는 외국인으로 하여금 한국어학습의 효율성을 높이는데 한국예절·다도교육의 목표를 두어야 하며 이차적으로는 외국인이 한국의 문화권에 적응하는 생활을 영위할 수 있도록 하는 것을 목표로 해야 한다.

둘째, 대학 내 한국어교육기관에서는 한국어를 학습하고 있는 외국인들이 한국에 대한 지식과 경험을 바탕으로 한국인과 한국문화에 대해 보다 깊이 이해할 수 있도록 유도하고 이러한 경험이 학습자의 삶의 밑거름이 될 수 있도록 해야 한다. 이를 위해서는 현재 실시하고 있는 일회적인 견학이나 자칫 예능위주의 체험에서 한걸음 더 나아가 직접적으로 한국어학습과 한국문화를 이해하는데 도움이 되는 문화교육을 실시해야 한다. 그 일환으로 한국의 문화적 요소를 지닌 가장 기본적이고 일상적인 생활의 양식과 관련

된 언어예절과 행동방식을 포함하는 문화체험이나 실습교육의 기회를 제공해야 한다. 특히 외국인들은 한국예절·다도교육을 통해 한국의 문화를 이해할 수 있고 한국적인 정서를 느끼며, 한국친구를 사귄 수 있고 더불어 한국어를 습득할 수 있다고 하는 인식을 갖고 있으므로 이러한 긍정적 기능에 부응할 수 있는 한국예절·다도교육의 시행이 요구된다.

셋째, 문화교육으로서 한국예절·다도교육의 내용과 방안을 모색하는데 있어 외국인들의 요구를 파악하여 이를 반영하고자 하는 노력이 필요하다. 일반적으로 한국어를 학습하는 외국인들은 자신과 타인간의 조화로우며 추구하는데 중요성을 갖고 인간관계의 측면인 한국인의 언어, 식사, 인사, 몸가짐 등의 예절교육내용과 한국의 다식 만들기, 차 대접하기와 같은 다도교육내용에 높은 요구를 갖고 있다. 또한 한국예절·다도교육의 방안으로 강의내용이 흥미롭고 이해하기 쉬우며, 실습도구와 시청각매체를 활용하면서 전문 강사에 의한 교육을 통해 관련 정보나 자료를 얻을 수 있기를 희망하고 있다. 이에 앞으로의 한국예절·다도교육은 보다 체계적인 교수설계로 접근하여 교수-학습의 매력성을 향상시킴으로써 학습의 흥미를 유발하고 교수매체의 효율성을 높이는 노력이 요구된다. 각 대학과 대학원에서는 예절·다도교육의 자격을 갖춘 전문 강사를 양성할 필요가 있다. 특히 문화교육으로서 한국예절·다도교육에 임하는 전문 강사는 이상억(1987)의 연구에서 지적된 바와 같이 교수법상 아주 쉬운 말(sheltered korean)을 사용하여 또박또박 천천히 말하고, 반복과 요약할 수 있는 훈련된 자질이 요구된다. 또한 외국인들의 성별, 나이, 국적, 한국어학습수준 등에 따라 한국예절·다도교육의 장소와 횟수, 교육내용 및 방안의 요구에 다소의 차이가 있으므로 이들 특성을 감안한 교육과정의 설계가 필요하다. 대학 내 한국어교육기관의 운영체제인 한국어학습수준은 한국예절·다도교육의 과정설계와 직결되는 요소이다. 본 연구결과에 의거해볼 때 한국어 초급집단은 교외전

문교육장에서 매달 1번 정도의 한국예절·다도의 이론과 실습교육을, 중급 집단은 매달 1번 정도로 흥미 있는 한국예절·다도교육을, 고급집단은 매학기에 1번 정도의 한국예절·다도교육을 희망하고 특히 인사예절교육을 요구하고 있으므로 이와 같이 집단별 특성을 반영하는 것이 중요하다. 특별히 한국어교육기관 내 그 인원이 꾸준히 증가하고 있는 중국국적집단은 다른 국적에 비해 높은 한국예절·다도교육에의 참여의사를 갖고 있고, 교외전문교육장에서 매달 1번 정도의 교육을 요구하고 있으므로 국내외의 사회경제적 흐름과 문화적 한류열풍에 편승하는 이들의 요구를 수용하는 교육과정 모색도 마련되어야 할 것이다. 더불어 많은 외국인들이 한국예절·다도교육의 장소로 교외 전문교육장을 선호하는 결과로 볼 때 각 대학은 물론 사회의 한국문화교육기관에서는 외국인들을 위한 한국예절·다도교육장의 필요에 대한 인식의 환기가 요구된다.

끝으로 후속연구를 위한 몇 가지 제언을 제시하면 다음과 같다.

첫째, 앞으로 한국어교육기관에서 한국어학습과 한국문화교육에 임하는 외국인들은 학습목적, 성별, 연령, 국적, 학습수준 등에 있어 그 다양성이 심화될 것으로 예견된다. 외국인들이 지니고 있는 배경변인에 따른 한국예절·다도교육에 대한 요구를 조사, 분석하는 연구가 지속적으로 이루어져야 할 것이다.

둘째, 본 연구에서는 조사대상자를 서울로 한정하여 표집 하였으므로 전국의 대학부설 한국어교육기관에서 한국어를 학습하는 외국인들의 한국예절·다도교육에 대한 요구로 일반화하기에는 다소의 한계가 있다. 후속연구에서는 전국적으로 조사의 범위를 넓혀 한국예절·다도교육에 대한 요구를 면밀히 파악하는 것이 필요하다.

셋째, 본 연구에서 사용된 면접조사 내용 및 질문지조사 척도는 선행연구

를 참고로 수정, 보완한 것이다. 앞으로는 보다 표준화된 측정도구의 개발로 한국예절·다도교육 요구에 대한 조사가 이루어질 수 있도록 해야 할 것이다.

넷째, 본 연구의 조사대상자들은 한국예절·다도교육의 방안 중 예절·다도교육의 강의 내용은 흥미로워야 한다는 점에 가장 높은 요구도를 보였다. 이 점을 감안해 후속연구에서는 흥미롭고 외국인들이 이해하기 쉬운 교육 현장에 적합한 한국예절·다도교육 프로그램 및 교재 개발연구를 시도해야 할 것이다.

참 고 문 헌

- 강승혜(2002). “재미교포 성인 학습자 문화프로그램 개발을 위한 요구조사 분석연구.” 『한국어교육』 . 13. pp.1-25.
- 강승혜(2003). “한국문화 프로그램 개발을 위한 한국어 학습자 요구분석 -일본 학습자 집단과 중국 학습자 집단의 비교.” 『한국어교육』 . 14. pp.1-29.
- 김명배(1988). 『다신전』 . 서울: 탐구당.
- 김영인(2005). “중년기 여성의 茶文化 교육요구도 연구 -기초교육과정을 중심으로.” 성신여자대학교 문화산업대학원 석사학위논문.
- 김정숙(1997). 「한국어 숙달도 배양을 위한 한국 문화 교육 방안」. 『교육한글』 . 10. pp.317-325.
- 김정숙(2006). “새로운 시대의 한국어문화교육.” 『한국어문화교육의 새로운 시대를 열며』 . 고려대학교 한국어문화교육센터 설립 20주년기념 국제포럼. pp.92-98.
- 라혜민·우인혜(2001). “중급 교재 내의 문화교육방안.” 『국제한국어교육학회 제11차 국제학술 회의 발표 요지 모음집』 . pp.163-174.
- 박명옥·최배영(2004). 『테마가 있는 예절이야기』 . 서울: 새로운 사람들.
- 박영순(1989). “제 2언어교육으로서의 문화교육.” 『이중언어학회지』 . 5. pp.43-59.
- 박영순(2003). “한국어교육으로서의 문화 교육에 대하여.” 『이중언어학회지』 . 23. pp.67-89.
- 배현숙(2002). “한국어교육에서 문화교육 현황 및 문제점.” 『이중언어학회지』 . 21. pp.177-198.

- 성기철(2001). “한국어 교육과 문화 교육.” 『한국어교육』 . 12. pp.111-135.
- 신현태(1995). “예절과 예절교육.” 『교육철학』 . 13. pp.161-175.
- 심민아(1997). “외국어로서의 한국어 교육에 있어서 문화교육방안.” 이화여자대학교대학원 석사학위논문.
- 오정옥(1995). “다도교육의 실태분석 -전국전문대학을 중심으로.” 『한국다도학회지』 . 1(1). pp.105-127.
- 이경란(2006). “在北美 한인靑少年을 위한 韓國文化敎育프로그램 開發 研究 -生活文化敎育을 中心으로-” 성신여자대학교 대학원 박사학위논문.
- 이상억(1987). “서울대-UCLA 한국어·문화 연계교육프로그램의 소개.” 『이중언어학회지』 . 3. pp.109-120.
- 이연숙(2005). 『가정과교육의 이론과 실제』 . 서울: 신광출판사.
- 이행숙(2003). “예절교육 필요에 따른 교육안 제시 -다도 교육을 중심으로.” 『한국여성교양학회지』 . 12. pp.163-187.
- 이행숙(2004). “전통교육 중 다도교육에 관한 연구.” 『한국여성교양학회지』 . 13. pp.213-241.
- 임철순(1998). “교육개혁과 문화교육.” 『교육개발』 . 112. pp.10-13.
- 조용환(1999). “한국문화교육의 정책과 실상.” 『교육철학』 . 21. pp.205-220.
- 조향록(1998). “한국어 고급 과정 학습자를 위한 한국 문화 교육 방안.” 『한국어교육』 . 9(2). pp.223-237.
- 조향록(2000). “초급 단계에서의 한국어 교육과 문화 교육.” 『한국어교육』 . 11(1). pp.153-173.
- 최배영(2002). 『생활예절과 자기표현』 . 서울: 신광출판사.

Abstract

A study on Foreigners' Demand regarding Education on Korean Proprieties and Art of Ceremonial tea-making

Seo, Young Sil

Major in Propriety and Tea-ceremony

Dept. of Cultural Industry

Graduate School of

Sungshin Women's University

This study was aimed to investigate and analyze the demand for education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making by foreigners studying Korean at Korean language education institutes within universities in Seoul. For this purpose, a questionnaire survey was conducted to grasp foreigners' experience in, and actual condition of awareness of, the education on Korean courtesy and the art of ceremonial tea-making and their needs for content of and plans for the education on Korean courtesy and the art of ceremonial tea-making after looking at the current status of the education on Korean cultures for conducted by Korean language education institutes. The questionnaire was prepared in Korean, English, Japanese and Chinese and 300 of its copies were distributed to the Korean language institutes in 4 universities located in Seoul. 256 of the copies collected, were used as

the data for analysis. The copies collected were computerized with SPSS/WIN 11.5. The gist of the result is summarized as follows:

In a semester of the regular course on the education on Korean cultures conducted by the Korean language institutes, one or two field lessons were given with outdoor activities at Korean historic sites (ancient palaces, Korean Folk Village, Andong Hahoe Village), tourist sites (Daejangkeum set, herb farms, Lotte World) and museums. As for indoor activities, experiential lessons (taekwondo, masked dance, dancing, cooking, industrial arts, etc.) were offered. In addition, at Korean language education institutes which put in place a special or short-term course, outdoor field tours or experiential activities similar to the regular course were carried out. There were instances where the education on Korean cultures was conducted with a variety of hobby activities (taekwondo, fencing, judo, dancing, short bamboo flute, folk music instruments, calligraphy, baduk, etc.) by registering for optional classes additionally if a connection to individual choices or club activities were required. Also, in some instances, the education on Korean cultures was offered as a club activity in college.

As a result of analyzing foreigners' experience in, and actual condition of awareness of, the education on Korean courtesy and the art of ceremonial tea-making, 88.7% of those surveyed expressed positive intention to participate in the education on Korean courtesy and tea ceremony. As for the purpose of the education on Korean courtesy and the art of ceremonial tea-making, those who responded to the questions that the education on Korean courtesy and the art of ceremonial tea-making is instrumental in understanding the Korean culture and that

it is instrumental in feeling the Korean emotion were shown to account for 53.9% and 25.0% of the total subjects, respectively. As the place for the education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making, those who cited an outdoor specialized education venue as their answer were the most and as for the number of education times, one time a month represented the most answers.

The contents of the education required by foreigners were investigated separately on Korean courtesy and the art of ceremonial tea-making. As a result of 8 items of Korean courtesy, the overall needs for the contents of the education on Korean courtesy were shown to be posted at 3.73 on average against full marks of 5, a point which is relatively high. Of the total 8 items, the one which showed the highest needs was the Korean language propriety (4.11), the one which exhibited the needs higher than the average was Korean meal propriety (3.82), followed by Korean greeting propriety (3.82) and Korean behavior propriety(3.82), reflecting a higher needs than those for Korean festival days (3.67), Korean costume propriety (3.61), marriage propriety (3.55) and bow-making propriety (3.47). In addition, as a result of analyzing 9 items of the education on the art of ceremonial tea-making, the overall needs for the contents of the education on the art of ceremonial tea-making was found to register 3.08 on average against full marks of 5. The item which showed the highest needs among the 9 was making pattern-pressed candy(3.22), the one which showed the needs higher than the average was serving teas (3.18) and the history of Korean teas (3.18), followed by the efficacy of Korean teas (3.06), soaking out Korean teas (3.05), Korean tea-utensils (3.04), making Korean teas (3.01), presentation on Korean tea ceremony (2.99) and the spirit instilled in Korean teas (2.98). As for the needs according to background variables,

there was shown to be a significant difference in the needs for the contents of the education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making according to sex, age, nationality and the level of Korean learned.

In order to investigate the way of education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making demanded by foreigners, the needs for a total of 9 items were surveyed. As a result, the overall needs for the way of education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making were found to be 3.60 on average against full marks of 5. The item which showed the highest needs among the 9 was that the lecture for the education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making should be interesting (3.87). Following this, the one which showed the needs higher than the average was that the lecture on the same subject should be easy to understand (3.73), followed by that the venue for education should be furnished with sufficient practice tools (3.66) that visual and audio media related to the education on proprieties and the art of ceremonial tea-making should be used (3.65) that the instructor in charge of education should be an expert on proprieties and the art of ceremonial tea-making (3.60) and that it should be easy to obtain the information on education on proprieties and the art of ceremonial tea-making (3.60). As for the needs for the way of the education on Korean proprieties and the art of ceremonial tea-making according to background variable, there was shown to be a significant difference according to sex, nationality, religion and the level of Korean learned.

부 록

<부록 1> 한국어 교육기관용 면접조사지

<부록 2> 한국어 학습자용 질문지(국문, 영문, 중문, 일문)

<부록 1> 한국어교육기관용 면접조사지

1. 교육기관의 명칭은?
2. 면접대상자의 직책은?
3. 문화체험교육의 유무는?
4. 문화체험교육을 위한 과정 편성은?
(정규과정, 특별과정 등)
5. 문화체험교육의 시기는?
(정기적, 특정 시기 등)
6. 문화체험교육의 내용은?
(교육장소, 구체적인 체험교육내용 등)
7. 문화체험교육의 방법은?
(교외 현장학습, 체험, 교내 수업 등)

<부록 2> 한국어 학습자용 질문지

설문지

안녕하십니까. 본 설문지는 대학 내에서 한국어를 학습하고 있는 외국인들을 대상으로 한국 예절·다도교육에 관한 요구도를 조사하기 위해 작성된 것입니다. 귀하께서 응답해 주신 설문내용은 본 연구 외에는 다른 목적으로 사용되지 않을 것입니다. 모든 질문에 빠짐없이 답해주시면 감사하겠습니다.

2006년 9월
성신여자대학교 문화산업대학원 예절다도학 전공
석사과정 5학기 서영실

* 다음은 조사 대상자의 일반적 사항에 관한 질문입니다. 해당되는 번호에 표시(V)해주시시오.

1. 귀하의 성별은?

- ① 남 _____
- ② 여 _____

2. 귀하의 나이는? 만 _____세

3. 귀하의 국적은? _____

4. 귀하의 현재 한국어 학습 수준은?

- ① 1급 _____
- ② 2급 _____
- ③ 3급 _____
- ④ 4급 _____
- ⑤ 5급 _____
- ⑥ 6급 _____

5. 귀하의 종교는?

- ① 기독교 _____
- ② 불교 _____
- ③ 천주교 _____
- ④ 무교 _____
- ⑤ 기타종교 _____

6. 귀하가 다니고 있는 교육기관의 이름은? _____

7. 귀하의 한국 문화체험(교육) 경험은?

- ① 없다 _____
- ② 있다 _____

8. 귀하는 한국어 학습에 문화교육이 도움이 된다고 생각하십니까?

- ① 전혀 그렇지 않다 _____
- ② 그렇지 않다 _____
- ③ 보통이다 _____
- ④ 그렇다 _____
- ⑤ 매우 그렇다 _____

9. 귀하는 한국문화를 이해하는데 문화교육이 필요하다고 생각하십니까?

- ① 전혀 그렇지 않다 _____
- ② 그렇지 않다 _____
- ③ 보통이다 _____
- ④ 그렇다 _____
- ⑤ 매우 그렇다 _____

10. 귀하가 경험해보신 한국 문화체험(교육)에 모두 표시(V)해주십시오.

- ① 한국요리_____
- ② 한국 전통예술(한국무용, 한국음악 등)_____
- ③ 태권도_____
- ④ 고궁유적지 답사_____
- ⑤ 유명관광지 답사_____
- ⑥ 한국 전통예절(절하기 등)_____
- ⑦ 한국 전통의상 입기_____
- ⑧ 한국 다도(茶道)_____
- ⑨ 한국 민속놀이(널뛰기, 제기차기 등)_____

11. 귀하는 한국 예절·다도교육의 기회가 주어진다면 교육받으실 의사가 있습니까?

- ① 교육을 받고 싶지 않다_____
- ② 교육을 받고 싶다_____

12. 한국 예절·다도교육은 귀하에게 어떠한 점에서 가장 도움이 된다고 생각하십니까?

- ① 한국문화를 이해하는데 도움이 된다_____
- ② 한국어를 습득하는데 도움이 된다_____
- ③ 한국 친구들을 많이 사귀는데 도움이 된다_____
- ④ 한국적인 정서를 느끼는데 도움이 된다_____

13. 한국 예절·다도교육이 이루어진다면 희망하는 교육장소는 어디입니까?

- ① 교내 강의실_____
- ② 교외 전문교육장_____

14. 귀하가 희망하는 한국 예절·다도교육의 횟수는?

- ① 매 학기에 1번_____
- ② 매 학기에 2번_____
- ③ 매 달에 1번 _____
- ④ 매 달에 2번 _____

* 다음은 한국 예절·다도교육의 내용을 예시한 것입니다. 각 문항을 읽고 귀하의 교육에 대한 관심정도에 따라 해당되는 곳에 표시(V)해주시시오.

구분	문항	전혀 관심이 없다	관심이 없다	보통이다	관심이 있다	매우 관심이 있다
1	한국의 한복 예절					
2	한국의 절하는 예절					
3	한국의 명절예절					
4	한국의 혼인예절					
5	한국의 식사예절					
6	한국의 봄가집예절					
7	한국의 언어예절					
8	한국의 인사예절					
9	한국 차의 역사					
10	한국의 차에 담긴 정신					
11	한국 차의 성분과 효능					
12	한국의 다구					
13	한국의 차 우리기					
14	한국의 차 만들기					
15	한국의 차 대접하기					
16	한국의 다식 만들기					
17	한국의 행다 발표					

* 다음은 한국 예절·다도교육의 방안에 관한 것입니다. 각 문항을 읽고 귀하의 견해에 따라 해당되는 곳에 표시(V)해주시시오.

구분	문항	전혀 그렇지 않다	그렇지 않다	보통 이다	그렇다	매우 그렇다
1	예절·다도교육은 이론과 실습이 병행되어야 한다.					
2	예절·다도교육내용은 실제 생활에 유용해야 한다.					
3	예절·다도교육에 관련된 정보나 자료를 얻는 것이 용이해야 한다.					
4	예절·다도교육 관련 교재가 개발되어야 한다.					
5	교육 담당 강사는 예절·다도교육의 전문가이어야 한다.					
6	교육 장소에는 실습도구가 충분하게 마련되어 있어야 한다					
7	예절·다도교육의 강의 내용은 이해하기 쉬워야 한다.					
8	예절·다도교육의 강의 내용은 흥미로워야 한다.					
9	예절·다도교육 관련 시청각매체가 활용되어야 한다.					

♣ 지금까지 질문에 응답해주셔서 감사합니다 ♣

Questionnaire

Hello? The purpose of this survey is to find out if there is a demand, among foreigners for Korean propriety(etiquette) and tea ceremony. Your answers will not be used for any other purposes other than this study. We would appreciate that you answer all questions.

Ms, Seo, Young Sil
Major in Propriety and Tea-ceremony
Graduate School of Cultural Industry
Sungshin Women's University

* Answer the questions given below.

1. Gender?

① Male ____ ② Female ____

2. Age? _____

3. Nationality? _____

4. What is your Korean language ability?(select only one)

① Level 1 ____

② Level 2 ____

③ Level 3 ____

④ Level 4 ____

⑤ Level 5 ____

⑥ Level 6 ____

5. What is your religious affiliation?

① Christianity ____

② Buddhism ____

③ Roman Catholicism ____

④ None ____

⑤ others ____

6. What is the educational institution you are currently attending? _____

7. Any knowledge of or experience with the Korean culture?

① No ____

② Yes ____

8. Do you think learning the Korean culture can be helpful to your Korean language study?
 (select only one)
- ① Strongly disagree ____
 - ② Somewhat disagree ____
 - ③ Neither agree nor disagree ____
 - ④ Somewhat agree ____
 - ⑤ Strongly agree ____
9. Do you think that cultural training is needed for a better understanding of the Korean culture?
 (select only one)
- ① Strongly disagree ____
 - ② Somewhat disagree ____
 - ③ Nither agree nor disagree ____
 - ④ Somewhat agree ____
 - ⑤ Strongly agree ____
10. Check all the items that are relevant to your experience.
- ① Korean dishes ____
 - ② Traditional Korean arts (Korean dance, Korean music etc.) ____
 - ③ Taekwondo(A kind of Korean martial art) ____
 - ④ Field trip at historic sites ____
 - ⑤ Field trip at tourist spots ____
 - ⑥ Traditional Korean manners (A ceremonial full bow etc.) ____
 - ⑦ Wearing traditional Korean costumes ____
 - ⑧ Korean tea-ceremony ____
 - ⑨ Traditional Korean folk game ____
11. Would you be interested in learning about Korean propriety (etiquette) and tea ceremony if the opportunity is given to you?
- ① No ____
 - ② Yes ____
12. In which way, do you think, learning Korean propriety (etiquette) and tea ceremony can be more helpful to you? (select only one)
- ① in understanding Korean culture ____
 - ② in acquiring Korean language proficiency ____
 - ③ in making Korean friends ____
 - ④ in feeling Korean hearts ____
13. where would you like to be educated if you were given a chance to learn about Korean propriety(etiquette) and tea ceremony?
- ① classroom in a university campus ____
 - ② professional academy outside the campus ____
14. How often would you like to join a class? (select only one)
- ① Once per Semester ____
 - ② Twice per Semester ____
 - ③ Once per month ____
 - ④ Twice per month ____

* The following illustrates educational themes of Korean propriety(etiquette) and tea ceremony. Read each item and checkmark the appropriate answer.

Section	Contents of Korean propriety(etiquette) and tea ceremony education	Not at all interested	Uninterested	Neither interest nor uninterested	Somewhat interested	Very interested
1	Traditional Korean clothing manners					
2	Korean full bow manners					
3	Korean major holidays manners					
4	Korean marital manners					
5	Korean table manners					
6	Korean behavior and attitudes					
7	Korean language manners					
8	Korean greetings manners					
9	History of Korean tea					
10	Korean tea and spirituality					
11	Ingredients and efficacy of Korean tea					
12	Korean tea utensils					
13	Korean way of brewing tea					
14	Korean way of making tea					
15	Korean way of serving tea					
16	Korean way of making tea side dishes					
17	public demonstration of Korean tea ceremony					

* Read the following statements and checkmark, according to your opinion, the appropriate answer.

section	statements	Strongly disagree	Somewhat disagree	Neither agree nor disagree	Somewhat agree	Strongly agree
1	Korean propriety and tea ceremony education should integrate theory and practice.					
2	The contents of Korean propriety(etiquette) and tea ceremony education should be useful for our real life.					
3	information and resources about Korean propriety(etiquette) and tea ceremony should be easy to get.					
4	The teaching materials of Korean propriety and tea ceremony education should be developed.					
5	A class lecturer on Korean propriety and tea ceremony education should be an expert.					
6	The classroom should be fully equipped with instruments for experimentation.					
7	The contents of the Korean propriety(etiquette) and tea ceremony curriculum should be easy to understand.					
8	The contents of the Korean propriety and tea ceremony curriculum should be interesting.					
9	Audiovisual aids in Korean propriety(etiquette) and tea ceremony classes should be fully used.					

♣ That's the end of the survey. Thank you very much. ♣